



**OPERATOR'S MANUAL
MANUAL DEL OPERADOR
FAHRERS HANDBUCH
MANUEL POUR L'OPERATEUR
MANUAL DELL'OPERATORE
HANDBOEK VOOR DE GEBRUIKER**

OPERATION MANUAL
INSTRUKSI PENGGUNA
KÄTTJÄN HÄNDEBOK
MANUAL DE UTILIZADOR
DRUŠTVOVA POUČENJE
B K E P O B E D E N I E
P O U Č E N I E

7FBMF16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50

PREFACIO

Este manual explica cómo utilizar los vehículos industriales Toyota y cómo llevar a cabo un mantenimiento adecuado en los mismos. Asimismo, describe los procedimientos de lubricación diaria y de inspección periódica.

Lea este manual completamente aún cuando usted ya esté familiarizado con otros vehículos industriales Toyota, porque éste contiene información que es exclusiva para esta serie de vehículos. El manual ha sido producido basándose en un vehículo estándar. Si usted tiene preguntas acerca de otros tipos de vehículos, contacte su concesionario de vehículos industriales Toyota. (Concesionario Toyota).

Además de este manual, asegúrese de leer la publicación separada titulada "Manual del usuario para la operación de seguridad". Toyota se reserva el derecho de introducir cualquier cambio o modificación en las especificaciones de este manual, sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna.

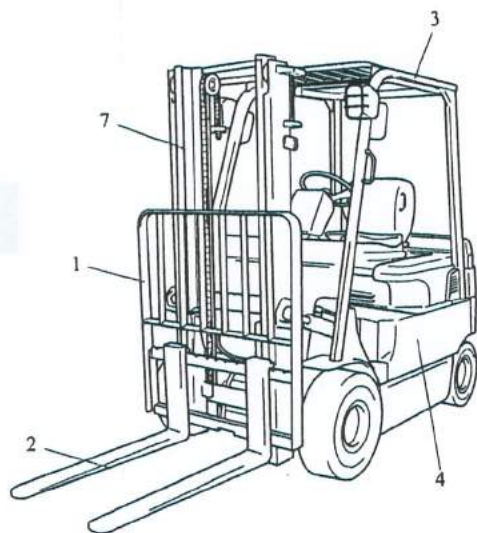
INDICE

Prefacio	52 (Es-1)
Indice	52 (Es-1)
Antes de la operación inicial	52 (Es-1)
Placa de precaución	55 (Es-4)
Componentes principales	56 (Es-5)
Controles de conducción y tablero de instrumentos	56 (Es-5)
Tabla de pantallas de visualización	60 (Es-9)
Interruptores y palancas	64 (Es-13)
Componentes de la carrocería	70 (Es-19)
Batería	72 (Es-21)
Carga de la batería	75 (Es-24)
Comprobación antes de la operación	76 (Es-25)
Antes de guardar el vehículo en el garaje	79 (Es-28)
Mantenimiento semanal	79 (Es-28)
Autoservicio	80 (Es-29)
Mantenimiento periódico	82 (Es-31)
Tabla de reemplazo periódico	82 (Es-31)
Tabla de mantenimiento periódico	82 (Es-31)
Datos de servicio	85 (Es-34)
Compartimiento de la batería y peso mínimo requerido	86 (Es-35)
Ruedas y neumáticos	87 (Es-36)
Tabla para lubricación	88 (Es-37)
Número de serie del bastidor	90 (Es-39)
Cómo interpretar la placa de características	90 (Es-39)
Dimensiones del vehículo	91 (Es-40)
Especificaciones y capacidades nominales de los mástiles	92 (Es-41)

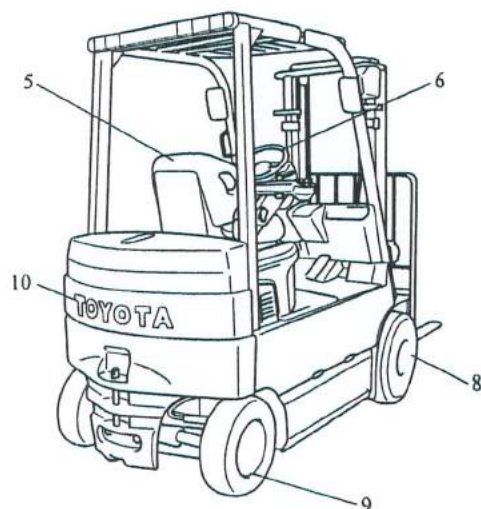
ANTES DE LA OPERACIÓN INICIAL

- **Lea este manual con detenimiento.** De esta manera, podrá conocer los vehículos industriales Toyota y manejarlos de una forma correcta y segura. Manejar correctamente los vehículos nuevos mejora su rendimiento y alarga su vida útil. Conduzca con gran cuidado hasta que se familiarice con ellos. Además de seguir los procedimientos de operación estándar, preste atención a los siguientes aspectos de seguridad.
- **Adquiera total conocimiento de su vehículo industrial Toyota.** Lea enteramente el manual del operador antes de operar el vehículo. Conozca su operación y componentes. Apréndase los dispositivos de seguridad, equipos accesorios y sus límites y precauciones. Asegúrese de leer la placa de precaución que está adherida al vehículo.
- **Aprenda las técnicas de conducción segura y las reglas de seguridad.** Entienda y mantenga las reglas del tráfico en el área de trabajo. Pregúntele al supervisor del área de trabajo acerca de las precauciones especiales de trabajo.
- **Vístase ordenadamente para el trabajo.** El uso de ropas inadecuadas para la operación del vehículo puede interferir con el manejo y causar inesperados accidentes. Vista siempre ropas apropiadas a fin de facilitar la operación.
- **Manténgase alejado de líneas de corriente eléctrica.** Infórmese sobre la localización de las líneas eléctricas interiores y exteriores y mantenga una distancia suficiente.
- **No deje de efectuar las comprobaciones antes de la operación y el mantenimiento periódico.** Esto prevendrá los malfuncionamientos repentinos, mejorará la eficiencia de trabajo, ahorrará dinero y garantizará seguras condiciones de trabajo.
- **Evite la inclinación hacia adelante al elevar la horquilla cargada.** En el peor de los casos, esto podría causar un vuelco debido a la mala estabilidad provocada por el desplazamiento hacia adelante del centro de gravedad.
- **Si oye ruidos anómalos o advierte algo extraño, inspeccione el vehículo y repárelo inmediatamente.**
- **No conduzca con una carga en la horquilla elevada por encima de la altura especificada.** Conducir con una carga en la horquilla elevada y con la altura mayor al especificado puede causar un vuelco debido al desplazamiento hacia arriba del centro de gravedad. Mantenga la horquilla a 15-20 cm (5,9-7,9 pul.) del suelo mientras conduce.
- **Evite sobrecargar el vehículo o cargarlo de manera desigual.** La sobrecarga y la carga desigual son peligrosas. Si el centro de gravedad está más cerca de la parte delantera, limite el peso de carga en función de la tabla de carga, aunque la carga no llegue al máximo.
- **Evite las operaciones imprudentes.**
- **Use solamente los lubricantes recomendados.** Los lubricantes de bajo grado acortarán la vida de servicio.
- **No descargue la batería excesivamente.** Siempre revise la condición de la batería.
- **Evite el fuego durante la recarga.** Se genera gas combustible durante la recarga de la batería. Realice la recarga en un sitio donde no haya fuego y bien ventilado.
- **Modelos de almacén frigorífico.** No es disponible una opción de almacén frigorífico. No opere dentro de una cámara de almacén frigorífico.
- **No haga ninguna alteración en el sistema eléctrico.** Esta práctica puede afectar la operación de los dispositivos de precisión incorporados en la carretilla elevadora operada por batería y causar malfuncionamiento o accidente. Si es necesario realizar alguna alteración, póngase en contacto con un concesionario Toyota.
- **Cuando lave la carretilla elevadora, preste especial atención para no salpicar agua directamente sobre las partes eléctricas o el motor.** Si el agua salpicara directamente en las partes eléctricas o el motor, esto podría causar

COMPONENTES PRINCIPALES

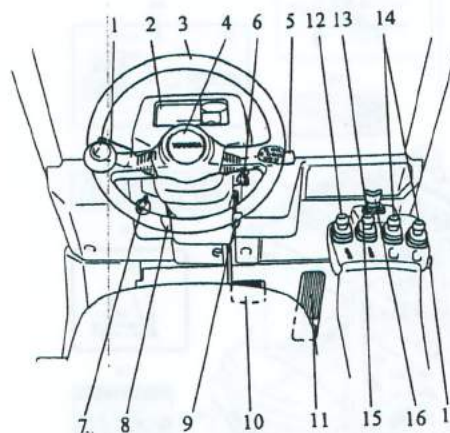


1. Respaldo
2. Horquilla
3. Protector del techo
4. Batería
5. Asiento del operador
6. Volante de dirección
7. Mástil



8. Rueda delantera
9. Rueda trasera
10. Contrapeso

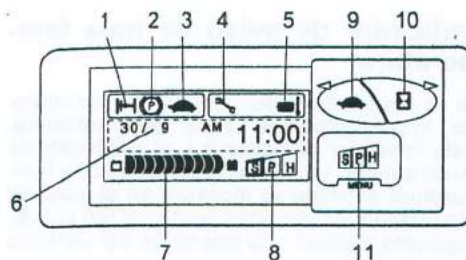
CONTROLES DE CONDUCCIÓN Y TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Palanca de dirección (Opcional)
2. Visualizador
3. Volante de dirección
4. Interruptor de la bocina
5. Interruptor de la señal de giro (Opcional)
6. Llave de encendido
7. Interruptor de estacionamiento
8. Palanca de desbloqueo del soporte del asiento
9. Palanca de ajuste de la dirección de inclinación
10. Pedal del freno
11. Pedal del acelerador
12. Palanca de elevación
13. Palanca de inclinación
14. Palanca de accesorio
15. Interruptor de nivelación automática de la horquilla
16. Palanca de dirección
17. Interruptor de parada de emergencia (Opción)

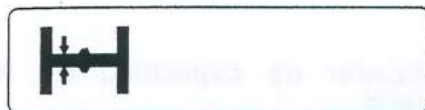
Una placa de precaución está adherida al vehículo. Aprenda totalmente los contenidos antes de operar el vehículo. (El ejemplo muestra la versión inglesa.)





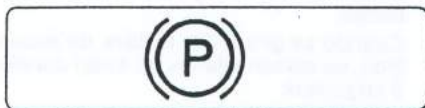
Visualizador

1. Indicador de bloqueo del balance
2. Indicador del freno de estacionamiento
3. Indicador de ajuste de marcha 2ª
4. Indicador de modo de diagnóstico
5. Indicador de aviso de sobrecalentamiento
6. Área del visualizador de pantallas múltiples
7. Indicador de capacidad de la batería
8. Indicador de selección de potencia
9. Interruptor de ajuste de control de marcha 2ª
10. Interruptor del selector del contador de horas
11. Interruptor de selección de potencia



Indicador de bloqueo del balance

Si el cilindro de bloqueo del balance correspondiente a la función del TBC está bloqueado, el indicador notifica al operador que las cuatro ruedas, tanto las delanteras como las traseras, sostienen el vehículo. Cuando el cilindro de bloqueo del balance se desbloquea, el indicador se apagará.

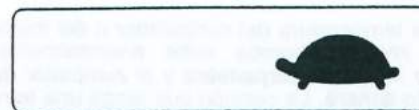


Indicador del freno de estacionamiento

Durante la operación del freno de estacionamiento, el indicador en el visualizador parpadea. Compruebe que el indicador del freno de estacionamiento ha apagado antes de conducción.

⚠ Precaución

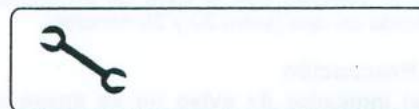
Si el indicador no se apaga al soltar el freno de estacionamiento, deje de utilizar el vehículo y solicite que lo inspeccione un concesionario Toyota.



Indicador de ajuste de control de marcha 2ª

Si se limita la velocidad máxima, aparecerá el símbolo de una tortuga.

Cada vez que el usuario presione el interruptor de ajuste de control de marcha 2ª, el indicador se encenderá o se apagará. Cuando el indicador se haya extinguido, se ha liberado la restricción de velocidad máxima.



Indicador de modo de diagnóstico

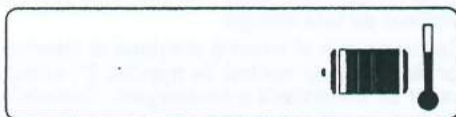
Si se gira a ON la llave de encendido mientras se produce una anomalía, o si se da una anomalía y el vehículo está en marcha, este indicador parpadea y suena el zumbador de aviso.

En este momento, un código de error de diagnóstico aparecerá en el área de visualización de pantallas múltiples. La visualización del código de error varía con cada ubicación de error y con cada nivel de error.

⚠ Precaución

Si se muestra el indicador de modo de diagnóstico, solicite a un concesionario Toyota que le inspeccione el vehículo.

Es



Indicador de aviso de sobrecalentamiento

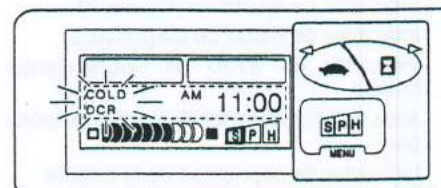
Si la temperatura del controlador o del motor de impulsión/bomba sube anormalmente, este indicador parpadeará y el zumbador de aviso sonará. La sección que tenga una temperatura anómala se mostrará en el área del visualizador de pantallas múltiples (en el lado izquierdo inferior) y la operación del vehículo se controlará.

C/R Controlador principal
DCR Controlador del motor de impulsión
PCR..... Controlador del motor de la bomba
DM..... Motor de impulsión
PM..... Motor de la bomba

Cuando se muestre el indicador de aviso, deje el vehículo con la llave de encendido activado un rato (entre 20 y 30 minutos).

⚠ Precaución

Si el indicador de aviso no se apaga al cabo de entre 20 y 30 minutos, solicite que lo inspeccione inmediatamente un concesionario Toyota.



Indicador de aviso de baja temperatura

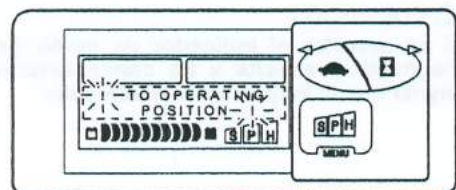
Si la temperatura del controlador del motor de impulsión/bomba sube anormalmente, este indicador parpadeará y el zumbador de aviso sonará. La sección que tenga una temperatura anómala se mostrará en el área del visualizador de pantallas múltiples (en el lado izquierdo inferior) y la operación del vehículo se controlará.

COLD DCR Controlador del motor de impulsión

COLD PCR..... Controlador del motor de la bomba

Nota:

Si parpadea la luz de aviso de la baja temperatura, la velocidad de desplazamiento y/o manipulación de materiales reducirá, pero no es mal funcionamiento.



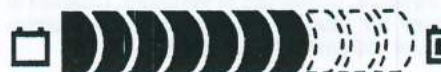
Indicador OPS

Cuando el operador deja el asiento, aparece este indicador en pantalla para informar al operador de que se activará el sistema OPS. Si aparece este indicador, ponga la palanca de dirección, de inclinación y de elevación, y el pedal del acelerador en punto muerto y vuelva al asiento.

⚠ Precaución

En cualquiera de los casos siguientes, detenga el funcionamiento y solicite a su distribuidor Toyota la inspección del vehículo:

- El indicador OPS no se visualiza en la pantalla cuando el operador deja el asiento.
- El indicador OPS no se apaga cuando el operador regresa al asiento.



Indicador de capacidad de la batería

Este indicador muestra la carga eléctrica de la batería en 10 niveles.

Cuando la carga de la batería se sitúa en el nivel especificado de aviso de carga remanente (por defecto: el segundo nivel):

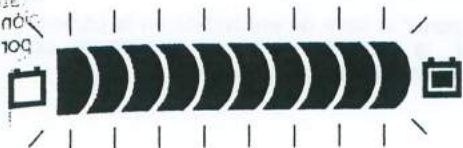
- (1) El indicador de carga de la batería parpadea.
- (2) Cuando se gira a ON la llave de encendido, se emiten pitedos de aviso durante 5 segundos.

Nota:

Si carga la batería sin demora, alargará la vida útil de ésta.

⚠ Precaución

- Detenga el trabajo sin demora y cargue la batería.
- Para cambiar el nivel establecido, consulte con un concesionario Toyota.



Indicador de aviso de sobrecarga de la batería

Si la carga remanente de la batería cae por debajo del nivel especificado y el operador continúa conduciendo el vehículo y/o manipulando materiales, parpadearán todos los LED del indicador de carga y sonará un aviso para advertir al operador. En este caso, detenga la operación inmediatamente y cargue la batería.

Nota:

Si la batería queda sobrecargada, la manipulación de materiales será inhabilitada. Es posible realizar la manipulación de materiales por 30 segundos adicionales sólo una vez poniendo la llave de encendido de OFF a ON.

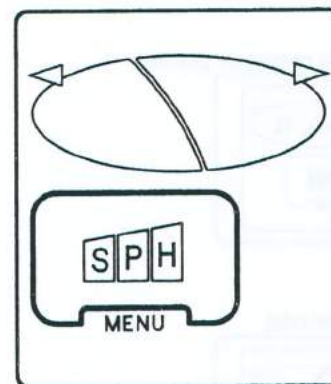
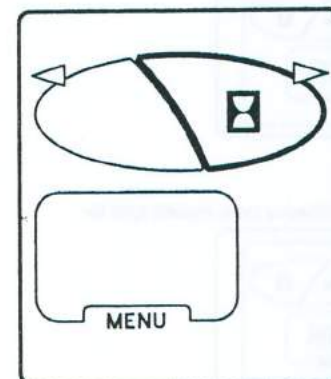
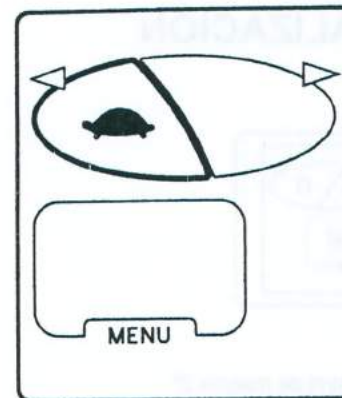
Indicador de selección de potencia

Se muestran tres modos de rendimiento para la marcha y el manejo de materiales.

- H..... Modo H
El modo más activo.
- P..... Modo P
El modo de la más alta eficacia.
- S..... Modo S
El modo de la más larga operación.

Nota:

- Un uso continuo de H aumenta el volumen de trabajo realizado por hora, pero reduce el tiempo de funcionamiento.
- Si la potencia se ajusta a "YES" en la pantalla de selección del nivel de control de potencia de desplazamiento/manipulación, se encenderá a la vez S, P y H.



Interruptor de ajuste de control de marcha 2ª

Este interruptor selecciona el control de marcha 2ª. También cambia (reduce) el nivel establecido, y cambia el modo establecido de NO a YES.

Interruptor del selector del contador de horas

Este interruptor selecciona la pantalla de visualizador del funcionamiento del contador de horas múltiple. También cambia (aumenta) el nivel establecido, y cambia el modo establecido de YES a No.

Interruptor de selección de potencia

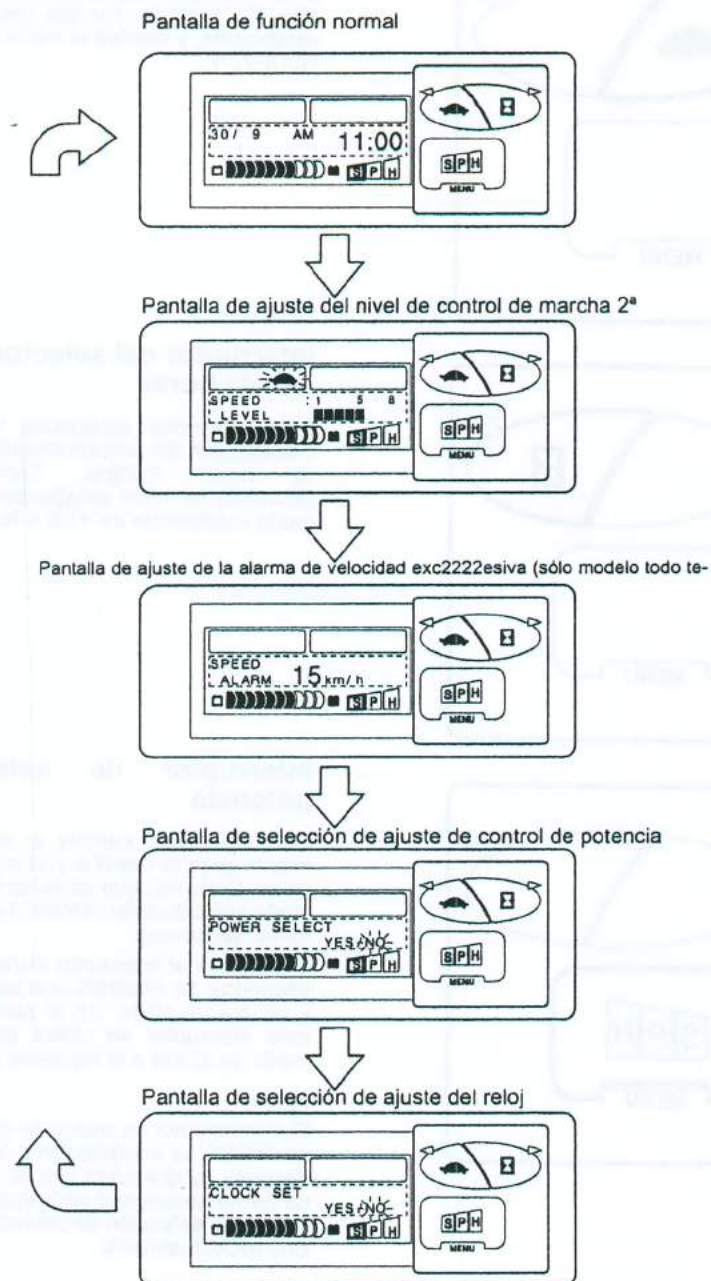
Este interruptor cambia el modo de rendimiento para la marcha y el manejo de materiales. Cada vez que se pulse el interruptor, el modo seleccionado cambiará a la derecha de forma secuencial.

Si se pulsa el interruptor durante al menos 2 segundos, se mostrará una pantalla de ajuste y sonará un pitido. En la pantalla de ajuste, este interruptor se utiliza para cambiar el modo de ajuste a la siguiente pantalla.

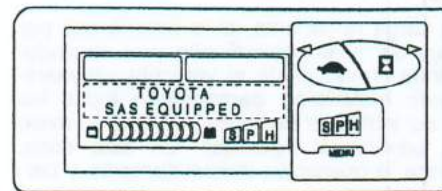
Nota:

Si el interruptor de selección de potencia está en "YES", se encenderán a la vez S, P y H después de que cada uno se haya iluminado de forma secuencial para indicar que el interruptor de selección de potencia está establecido individualmente.

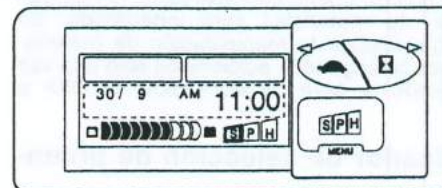
TABLA DE PANTALLAS DE VISUALIZACIÓN



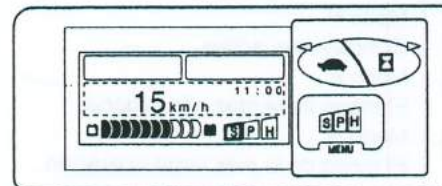
<Pantalla inicial>



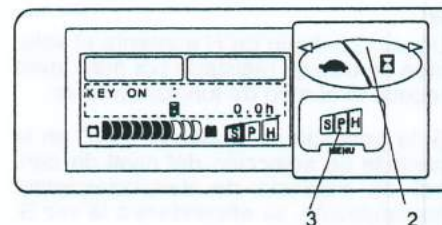
<Pantalla normal>



<Visualizador de velocidad>



<Contador de horas con la llave en ON>



Pantalla normal

Al poner la llave de encendido en la posición ON, la pantalla inicial se visualizará por aproximadamente 2 segundos.

Cuando el vehículo está detenido

Cuando el vehículo está desplazándose

Contador de horas

Presione el interruptor (2) para seleccionar la visualización del contador de horas. Se muestra el total de horas de la llave de encendido en ON en unidades de 0,1 hora hasta 99999,9 horas.

Mientras el contador de horas está en funcionamiento, el símbolo del reloj de arena del visualizador parpadea.

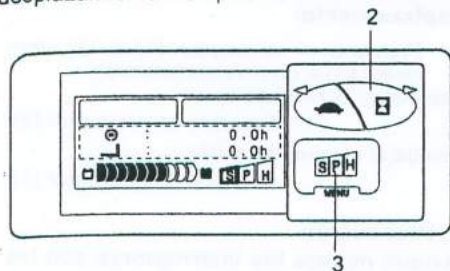
En un modelo todo terreno (opcional), pulse el interruptor (2) para visualizar la siguiente pantalla (contador de horas de desplazamiento/manipulación de materiales).

Presione el interruptor (3) para volver a la pantalla normal.

Nota:

Utilice el contador de horas para el mantenimiento periódico y para conocer las horas de funcionamiento.

<Contador de horas de servicio del motor de desplazamiento/manipulación de materiales>



Contador de horas de servicio del motor de desplazamiento/manipulación de materiales

(Sólo modelo todo terreno)

Se muestran las horas de servicio acumuladas para el desplazamiento y manipulación de materiales.

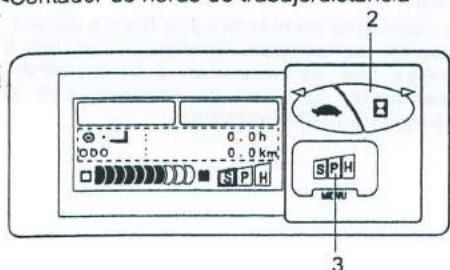
☉: Horas totales del servicio del desplazamiento

└: Horas totales del servicio de la manipulación de materiales

Presione el interruptor (2) para ir a la pantalla siguiente (el contador de horas de trabajo/distancia).

Presione el interruptor (3) para volver a la pantalla normal.

<Contador de horas de trabajo/distancia>



Contador de horas de trabajo/distancia

(Sólo modelo todo terreno)

Se muestran las horas de servicio totales para el desplazamiento y manipulación de materiales.

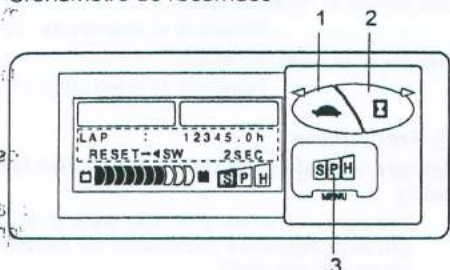
☉└: Horas de operación del desplazamiento y manipulación de materiales

ODO: Distancia total de desplazamiento

Presione el interruptor (2) para ir a la pantalla siguiente (cronómetro de recorridos).

Presione el interruptor (3) para volver a la pantalla normal.

<Cronómetro de recorridos>



Cronómetro de recorridos

(Sólo modelo todo terreno)

Visualiza las horas acumuladas con la llave de encendido en ON.

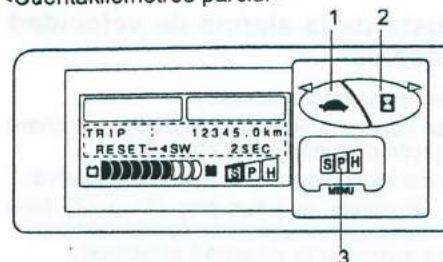
Reposición del cronómetro de recorridos

Pulse el interruptor (1) durante 2 o más segundos para restablecer el contador a 0,0 h.

Presione el interruptor (2) para ir a la pantalla siguiente (cuentakilómetros parcial).

Presione el interruptor (3) para volver a la pantalla normal.

<Cuentakilómetros parcial>



Cuentakilómetros parcial

(Sólo modelo todo terreno)

Se muestra la distancia total de desplazamiento.

Reajuste del cuentakilómetros parcial

Presione el interruptor (1) durante 2 segundos al mínimo para reajustar el cuentakilómetros parcial a 0,0 km.

Presione el interruptor (2) ó (3) para volver a la pantalla normal.

Control de marcha 2ª

La velocidad máxima del vehículo se puede limitar a ocho niveles de velocidad.

Esta función puede restringir la velocidad máxima sólo cuando el símbolo de la tortuga está encendido en el visualizador.

(Ajuste de la velocidad máxima)

1. Presione el interruptor (3) en la pantalla normal durante 2 segundos al mínimo. El símbolo de la tortuga parpadeará y se mostrará el nivel de velocidad de la marcha.
2. Presione el interruptor (1) ó (2) para seleccionar un nivel de velocidad máxima.

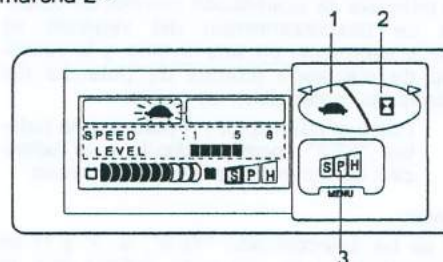
Para bajar el nivel de ajuste

..... Presione el interruptor (1).

Para elevar el nivel de ajuste

..... Presione el interruptor (2).

<Pantalla de ajuste del nivel de control de marcha 2ª>



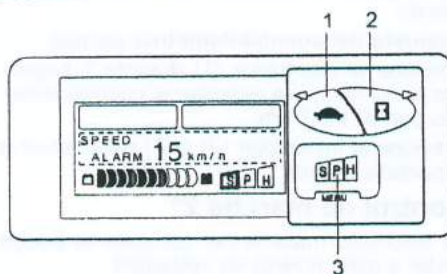
Nivel de ajuste	Velocidad restringida (km/h)	
	STD	Tipo de velocidad alta
1	5	5
2	6	8
3	8	10
4	10	12
5	12	14
6	14	16
7	16	18
8	18	20

⚠ Precaución

Siempre maneje los interruptores con los dedos.

3. Presione el interruptor (3) para ir a la pantalla siguiente. En los modelos estándares, la pantalla siguiente es la de selección de control de potencia. En los modelos todo terreno, es la pantalla de ajuste de la alarma de velocidad excesiva.

<Pantalla de ajuste de la alarma de velocidad excesiva>



Ajuste de la alarma de velocidad excesiva

(Sólo modelo todo terreno)

Si se supera la velocidad establecida, sonará un pitido para advertir al operador.

(Ajuste de la alarma de velocidad excesiva)

1. Presione el interruptor (1) ó (2) para seleccionar una velocidad establecida.
Para aumentar la velocidad establecida Presione el interruptor (2).
Para disminuir la velocidad establecida Presione el interruptor (1).

⚠ Precaución

- Aunque se supere la velocidad establecida, no se restringirá la velocidad.
 - Siempre maneje los interruptores con los dedos.
2. Presione el interruptor (3) para ir a la pantalla siguiente (selección de control de potencia).

Selección de control de potencia

La potencia de aceleración (control de potencia de desplazamiento) del vehículo se puede establecer en seis niveles, y la velocidad de elevación (control de potencia del manejo de materiales), en cuatro.

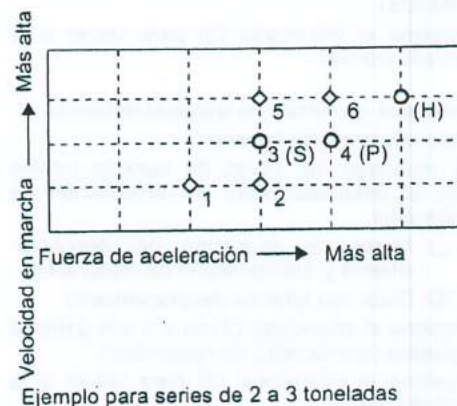
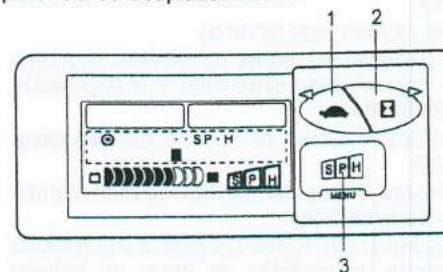
1. Pulse el interruptor (1) para que la palabra "YES" correspondiente a la selección de control de potencia parpadee.

Nota:

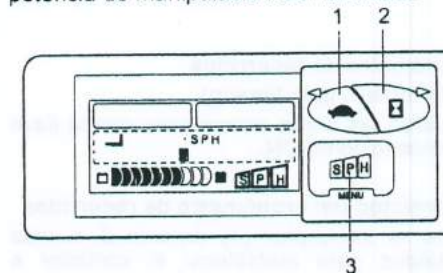
Si se ha seleccionado "YES", S, P y H se encenderán a la vez para indicar que la potencia de aceleración y la velocidad de elevación se han establecido individualmente.

2. Presione el interruptor (3) para que se muestre la pantalla de control de potencia de desplazamiento.
3. En la pantalla de selección de control de potencia, presione el interruptor (2) y mientras parpadea "NO", presione el interruptor (3) para ir a la siguiente pantalla (pantalla de función de ajuste del reloj).

<Pantalla de ajuste del nivel de control de potencia de desplazamiento>



<Pantalla de ajuste del nivel de control de potencia de manipulación de materiales>



(Ajuste del nivel de control de potencia de desplazamiento)

1. Presione el interruptor (1) ó (2) para seleccionar un nivel establecido.
Para elevar el nivel de ajuste Presione el interruptor (2).
Para bajar el nivel de ajuste Presione el interruptor (1).

⚠ Precaución

Siempre maneje los interruptores con los dedos.

2. Presione el interruptor (3) para ir a la pantalla siguiente (ajuste del nivel de control de potencia del manejo de materiales).

Nota:

La velocidad en marcha y la fuerza de aceleración se pueden configurar en los 6 niveles que se muestran a la izquierda. Seleccionar el nivel de acuerdo con el entorno de funcionamiento.

(Ajuste del nivel de control de potencia de manipulación de materiales)

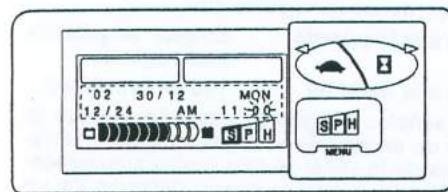
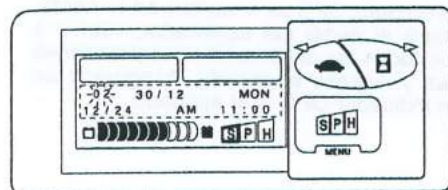
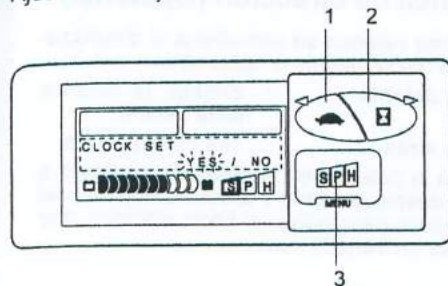
1. Presione el interruptor (1) ó (2) para seleccionar un nivel establecido.
Para elevar el nivel de ajuste Presione el interruptor (2).
Para bajar el nivel de ajuste Presione el interruptor (1).

⚠ Precaución

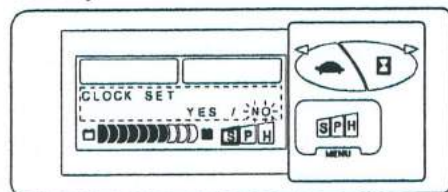
Siempre maneje los interruptores con los dedos.

2. Presione el interruptor (3) para ir a la pantalla siguiente (selección de función de ajuste del reloj).

<Ajuste del reloj>



<Pantalla de selección de la visualización del reloj>



Selección de la visualización del reloj

Se puede ajustar la visualización del año, mes, día, día de la semana, 12/24 horas, hora y minutos.

(Ajuste del reloj)

1. Presione el interruptor (1) para que parpadee la palabra "YES" correspondiente al ajuste del reloj.
2. Presione el interruptor (3) para que se muestre la pantalla de ajuste del reloj.
Para aumentar el número Presione el interruptor (2).
Para reducir el número Presione el interruptor (1).
3. Presione el interruptor (3) para determinar el número que parpadea, y luego el número correspondiente al próximo ítem de selección parpadeará. El procedimiento de ajuste es igual al paso 2.

Nota:

Para la selección del sistema de 12/24 horas, presione el interruptor (1) ó (2).

4. Presione el interruptor (3) cuando haya establecido el ítem "minute" (minutos) para ir a la siguiente pantalla (pantalla normal).
5. Presione el interruptor (2) en la pantalla de selección de función del ajuste del reloj, luego presione interruptor (3) mientras parpadea "NO" para ir a la siguiente pantalla (pantalla normal).

⚠ Precaución

Siempre maneje los interruptores con los dedos.

Alarma de aviso

Si se efectúa una operación errónea, suena una alarma de aviso para informar al operador del error.

La alarma de aviso suena en los casos siguientes:

- (1) Aviso de retorno a punto muerto
Si el operador gira la llave de encendido a ON para arrancar el vehículo mientras pulsa el pedal del acelerador o mientras el interruptor de dirección está activado. Cuando el sistema OPS detiene el movimiento de desplazamiento, al sentarse en el asiento y pisar el pedal del acelerador sin colocar la palanca de dirección en la posición neutra, hará que suene un zumbador que indicará que la detención del movimiento no se ha liberado. Al sentarse en el asiento con el pedal del acelerador pisado se activará también esta alarma.
- (2) Aviso de bloqueo del manejo de materiales
Si el operador abandona el asiento con la palanca de manipulación de materiales operada, sonará la alarma y la operación de manipulación de materiales se quedará inhabilitada.
- (3) Aviso de activación (ON) del freno de estacionamiento
Si el operador intenta arrancar el vehículo con el freno de estacionamiento accionado.
- (4) Aviso de desactivación (OFF) del freno de estacionamiento
Cuando el operador abandona el asiento sin aplicar el freno de estacionamiento.

Nota:

Aunque la llave de encendido está en OFF, si el operador abandona el asiento sin aplicar el freno de estacionamiento, sonará la alarma del freno de estacionamiento OFF.

Desactivación del visualizador

En el caso siguiente, el visualizador se apaga automáticamente y vuelve al estado de llave en OFF, aunque la llave de encendido esté en la posición ON.

- (1) Se deja el vehículo con la llave de encendido en ON durante mucho tiempo.

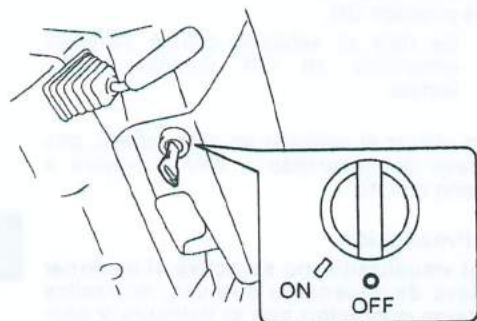
Para utilizar el vehículo en este estado, gire la llave de encendido a OFF y vuelva a ponerlo en ON.

⚠ Precaución

Si el visualizador no se activa al accionar la llave de encendido otra vez, no realice ninguna operación con el vehículo y solicite que lo inspeccione un concesionario Toyota.

Es

INTERRUPTORES Y PALANCAS



Llave de encendido

Inserte la llave con los dientes hacia arriba.

- OFF..... La posición en que la llave pueda insertarse e extraerse.
- I ON Gire la llave de encendido hacia la derecha de la posición OFF. El vehículo está listo para el arranque cuando la llave esté en esta posición.

⚠ Precaución

- Asegúrese de estar sentado cuando el interruptor de llave se coloque en ON. Si aparece en pantalla el indicador OPS, ponga las palancas en punto muerto, deje de presionar el pedal del acelerador y siéntese. Confirme que se apaga el indicador de OPS.
- No gire la llave de encendido a ON mientras presiona el pedal del acelerador.
- Extraiga la llave de encendido si no va a utilizar el vehículo.
- Con la llave de encendido en OFF, la horquilla no bajará aunque se accione la palanca de elevación hacia abajo.

Palanca de dirección

Esta palanca selecciona la marcha hacia delante o hacia atrás.

La posición en punto muerto está a medio camino entre las posiciones hacia delante y hacia atrás.

Hacia delanteEmpuje la palanca hacia delante

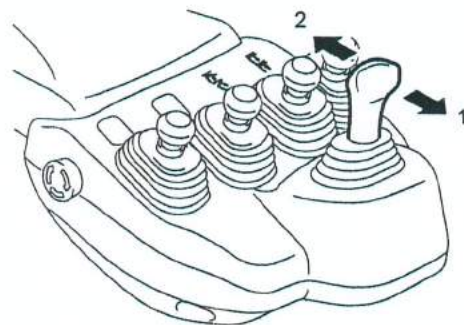
Hacia atrásTire de la palanca hacia atrás

Nota:

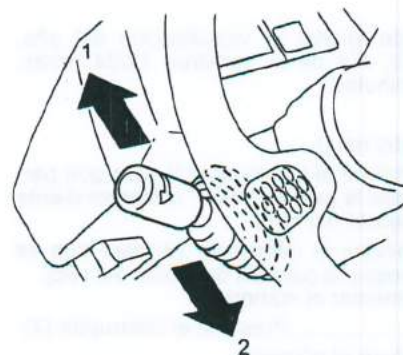
Si el indicador OPS se visualiza en la pantalla, libere el pedal del acelerador, vuelva a colocar todas las palancas en sus posiciones neutras y regrese al asiento. Asegúrese de que el indicador OPS esté apagado.

⚠ Precaución

Detenga el vehículo al cambiar hacia delante o atrás.



- (1) Hacia delante
- (2) Hacia atrás



- (1) Hacia delante
- (2) Hacia atrás

Palanca de dirección (Opcional)

Con esta palanca se selecciona el desplazamiento hacia delante o hacia atrás.

Hacia delanteEmpuje la palanca hacia delante

Hacia atrásTire de la palanca
Mueva la palanca en la dirección contraria a la del desplazamiento y presione el pedal del acelerador para activar el freno eléctrico, que permite un frenado suave.

⚠ Precaución

Accione el freno eléctrico con cuidado si la horquilla está cargada.

Nota:

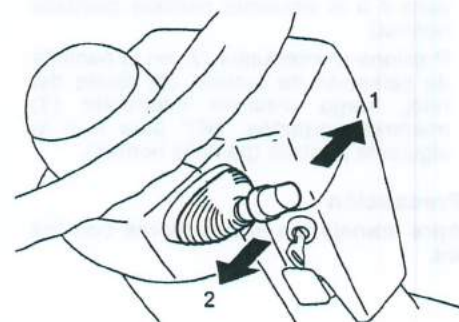
Si el indicador OPS se visualiza en la pantalla, libere el pedal del acelerador, vuelva a colocar todas las palancas en sus posiciones neutras y regrese al asiento. Asegúrese de que el indicador OPS esté apagado.

Interruptor de la señal de giro (Opcional)

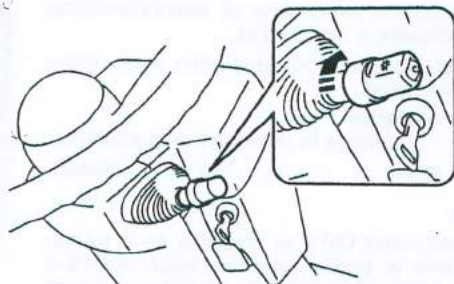
Este interruptor hace que parpadee el interruptor de las señales de giro.

Giro a la izquierdaEmpuje la palanca hacia delante

Giro a la derechaTire de la palanca
Las señales de giro funcionarán aunque la llave de encendido esté desactivada. El interruptor de la señal de giro vuelve automáticamente a la posición original después de un cambio de dirección.



- (1) Giro a la izquierda
- (2) Giro a la derecha



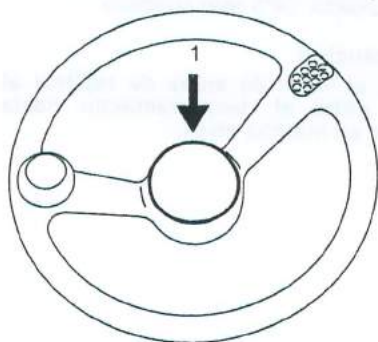
Interruptor de control de las luces (Opcional)

Este es el interruptor de giro de dos etapas. Las luces que se indican con "O" en la tabla de abajo se encienden en cada posición de giro.

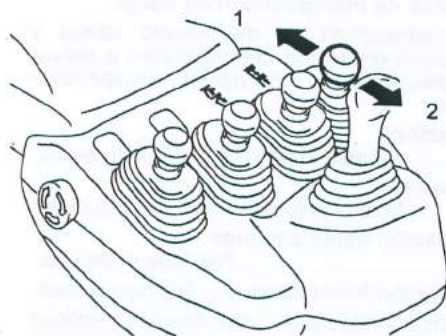
Nombre de luz	Paso 1	Paso 2
Faros (Opcional)	—	○
Luces de cola (Opción)	○	○

Interruptor de bocina

Pulse el interruptor situado en el centro del volante de dirección para hacer sonar la bocina.



(1) Presione



(1) Elevar
(2) Bajar

Palanca de elevación

Eleva y baja la horquilla.

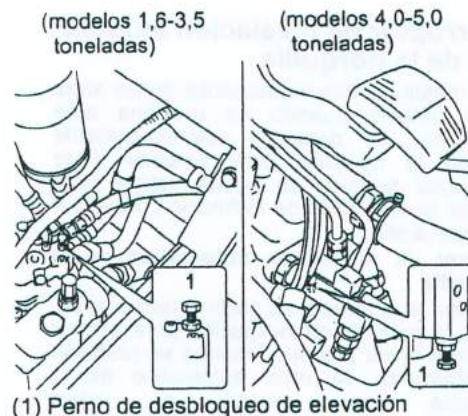
Elevar Tire de la palanca

Bajar Empuje la palanca hacia delante

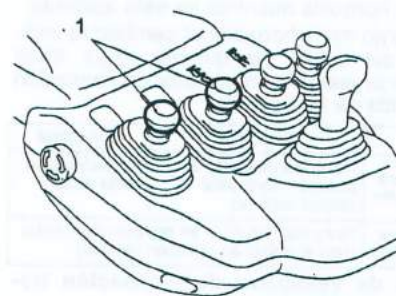
La velocidad de elevación y descenso se controla con el ángulo de esta palanca.

Nota:

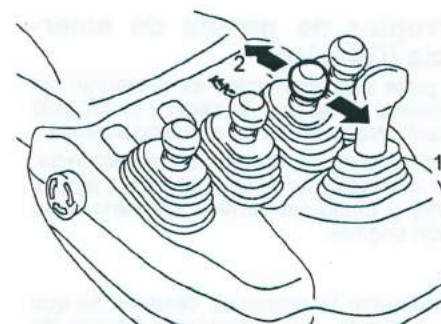
- En un modelo SAS, la horquilla no se puede bajar, aunque la palanca de elevación se accione a tal efecto, si la llave de encendido está desactivada. (Interconexión de elevación con llave)
- Si el indicador OPS se visualiza en la pantalla, libere el pedal del acelerador, vuelva a colocar todas las palancas en sus posiciones neutras y regrese al asiento. Asegúrese de que el indicador OPS esté apagado.



(1) Perno de desbloqueo de elevación



(1) Palanca del accesorio



(1) Delante
(2) Atrás

Interbloqueo de elevación con llave

Si la llave de encendido está desactivada, la horquilla no se puede bajar aunque se accione la palanca de elevación a tal efecto.

Nota:

- Antes de operar la palanca de elevación, siéntese en el asiento y gire la llave de encendido en ON.
- Si baja la horquilla mediante el perno de desbloqueo de elevación, asegúrese de volver a apretar el perno hasta su posición original.

Es

Palanca de accesorio

Esta palanca opera un accesorio.

Nota:

Si el indicador OPS se visualiza en la pantalla, libere el pedal del acelerador, vuelva a colocar todas las palancas en sus posiciones neutras y regrese al asiento. Asegúrese de que el indicador OPS esté apagado.

Palanca de inclinación

Esta palanca inclina el mástil hacia delante y hacia atrás.

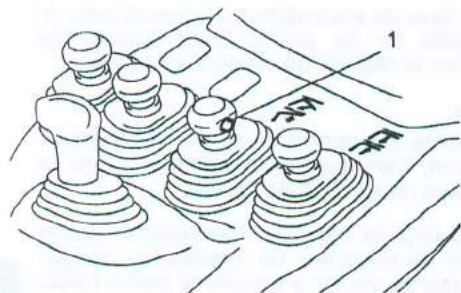
Hacia delante Empuje la palanca hacia delante

Hacia atrás Tire de la palanca

La velocidad de inclinación hacia delante/atrás se controla con esta palanca.

Nota:

Si el indicador OPS se visualiza en la pantalla, libere el pedal del acelerador, vuelva a colocar todas las palancas en sus posiciones neutras y regrese al asiento. Asegúrese de que el indicador OPS esté apagado.



(1) Interruptor de nivelación automática de la horquilla

Interruptor de nivelación automática de la horquilla

Si el mástil cambia inclinándose desde atrás hacia delante cuando se presiona este interruptor, se detendrá automáticamente cuando la horquilla esté nivelada. Este interruptor también se puede utilizar para rebajar la velocidad de inclinación trasera a baja elevación.

Control de nivelación automática de la horquilla

Cuando la horquilla se inclina hacia atrás, utilice la palanca de inclinación para inclinar el mástil hacia delante mientras se presiona el interruptor de nivel automático de la horquilla para detener el mástil automáticamente cuando la horquilla esté nivelada. Esta función es útil al insertar y retirar la horquilla mientras se está apilando. Movimiento de la horquilla al cambiar la inclinación del mástil de delante hacia atrás mientras presiona el interruptor de nivelación automática de la horquilla

	Sin carga	Con carga
Gran altura de elevación	Horquilla detenida en posición horizontal (mástil vertical)	Sin inclinación hacia atrás
Baja altura de elevación	Horquilla detenida en posición horizontal (con el mástil en posición vertical)	

Control de velocidad de inclinación trasera del mástil activo

La velocidad de inclinación trasera se puede reducir presionando el interruptor de nivelación automática de la horquilla. Sin embargo, la velocidad de inclinación trasera se reducirá automáticamente en una horquilla alta tanto si el interruptor está presionado como si no.

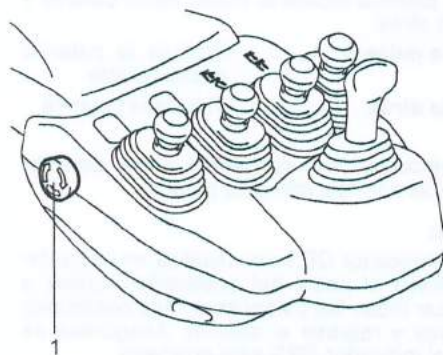
Interruptor de parada de emergencia (Opción)

Si se pulsa este interruptor, se detendrán las operaciones de manejo de carga y el vehículo se parará. (No se aplica en el equipo auxiliar)

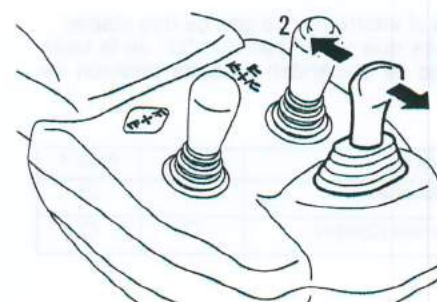
Para desactivar la parada de emergencia, gire el interruptor en el sentido de las agujas del reloj y luego en sentido contrario a su posición original.

Nota:

Para reanudar la operación después de que se ha activado el interruptor de parada de emergencia, vuelva a colocar el interruptor de llave en posición OFF, colóquese en el asiento, y coloque todas las palancas y el pedal del acelerador en punto muerto. A continuación, coloque el interruptor de llave en la posición ON.



(1) Interruptor de parada de emergencia



(1) Hacia delante

(2) Hacia atrás

Joystick (Opcional)

Palanca de control

Esta palanca selecciona el desplazamiento hacia delante o hacia atrás.

La posición neutra se encuentra entre estas dos posiciones.

Hacia adelante

.....Empuje la palanca hacia adelante.

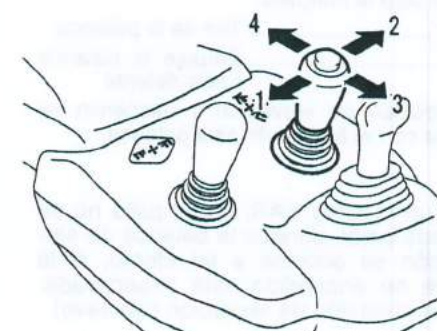
Hacia atrás Tire de la palanca.

Nota:

Si el indicador OPS se visualiza en la pantalla, libere el pedal del acelerador, vuelva a colocar todas las palancas en sus posiciones neutras y regrese al asiento. Asegúrese de que el indicador OPS esté apagado.

⚠ Precaución

Detenga el vehículo antes de realizar el cambio entre el desplazamiento hacia delante o en marcha atrás.



(1) Elevación

(2) Descenso

(3) Inclinación hacia adelante

(4) Inclinación hacia atrás

Joystick de manipulación de carga

Las operaciones de movimiento lateral y extracción-retracción corresponden a elevación/descenso e inclinación, respectivamente.

Elevación

..... Mueva el joystick hacia la derecha.

Descenso

..... Mueva el joystick hacia la izquierda.

Inclinación hacia adelante

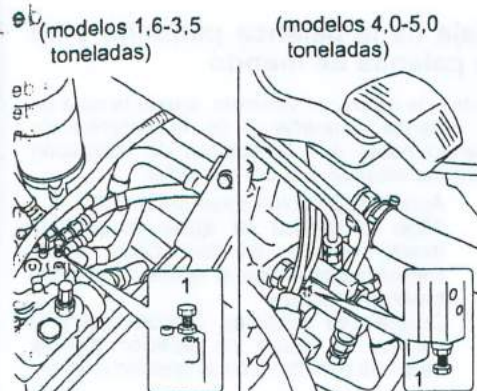
..... Presione el joystick.

Inclinación hacia atrás Tire del joystick.

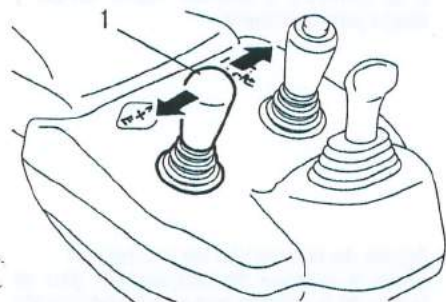
El funcionamiento en una dirección oblicua es posible para elevación e inclinación simultáneas.

Nota:

Si el indicador OPS se visualiza en la pantalla, libere el pedal del acelerador, vuelva a colocar todas las palancas en sus posiciones neutras y regrese al asiento. Asegúrese de que el indicador OPS esté apagado.



(1) Perno de desbloqueo de elevación



(1) Joystick para funcionamiento de accesorios

Interbloqueo de elevación con llave

Si la llave de encendido está desactivada, la horquilla no se puede bajar aunque se accione la palanca de elevación a tal efecto.

Nota:

- Antes de operar la palanca de elevación, siéntese en el asiento y gire la llave de encendido en ON.
- Si baja la horquilla mediante el perno de desbloqueo de elevación, asegúrese de volver a apretar el perno hasta su posición original.

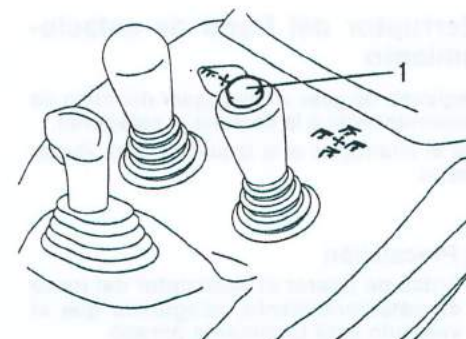
Joystick para funcionamiento de accesorios

Las operaciones de movimiento lateral y extensión-retracción, corresponden a las operaciones de las palancas pequeñas tercera y cuarta respectivamente.

El funcionamiento en una dirección oblicua, sin embargo, no es posible.

Nota:

Si el indicador OPS se visualiza en la pantalla, libere el pedal del acelerador, vuelva a colocar todas las palancas en sus posiciones neutras y regrese al asiento. Asegúrese de que el indicador OPS esté apagado.



(1) Interruptor de nivelación automática de la horquilla

Interruptor de nivelación automática de la horquilla

Si el mástil cambia inclinándose desde atrás hacia delante cuando se presiona este interruptor, se detendrá automáticamente cuando la horquilla esté nivelada. Este interruptor también se puede utilizar para rebajar la velocidad de inclinación trasera a baja elevación.

Control de nivelación automática de la horquilla

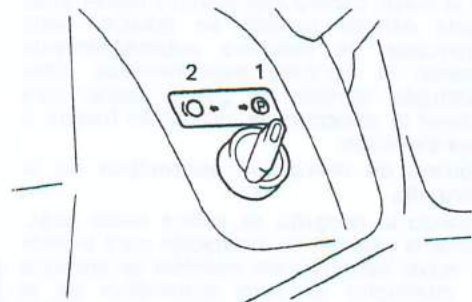
Cuando la horquilla se inclina hacia atrás, utilice la palanca de inclinación para inclinar el mástil hacia delante mientras se presiona el interruptor de nivel automático de la horquilla para detener el mástil automáticamente cuando la horquilla esté nivelada. Esta función es útil al insertar y retirar la horquilla mientras se está apilando. Movimiento de la horquilla al cambiar la inclinación del mástil de delante hacia atrás mientras presiona el interruptor de nivelación automática de la horquilla

	Sin carga	Con carga
Gran altura de elevación	Horquilla detenida en posición horizontal (mástil vertical)	Sin inclinación hacia atrás
Baja altura de elevación	Horquilla detenida en posición horizontal (con el mástil en posición vertical)	

Control de velocidad de inclinación trasera del mástil activo

La velocidad de inclinación trasera se puede reducir presionando el interruptor de nivelación automática de la horquilla. Sin embargo, la velocidad de inclinación trasera se reducirá automáticamente en una horquilla alta tanto si el interruptor está presionado como si no.

Es



(1) ON
(2) OFF

Interruptor del freno de estacionamiento

Asegúrese de girar el interruptor del freno de estacionamiento a la derecha al estacionar. Gire el interruptor a la izquierda para liberar el freno.

⚠ Precaución

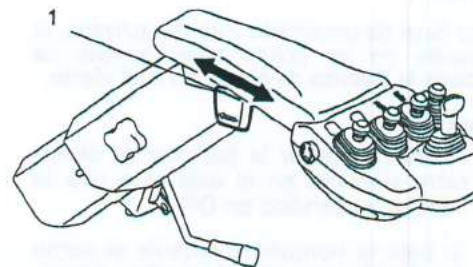
- Antes de operar el interruptor del freno de estacionamiento, asegúrese que el vehículo está totalmente parado.
- Coloque siempre tacos en las ruedas al estacionar en una cuesta.
- Si la llave de encendido se gira a OFF durante la conducción, el freno de estacionamiento se aplicará y el vehículo podrá detenerse repentinamente.
- El freno de estacionamiento se libera hidráulicamente. Cuando la llave de encendido se gira a OFF, aunque el interruptor del freno de estacionamiento está en OFF, el freno de estacionamiento no se liberará.

Ajuste de la dirección de inclinación

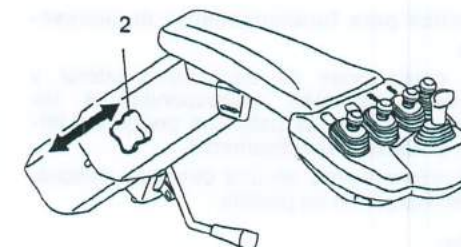
1. La posición del volante de dirección se puede ajustar hacia atrás y hacia delante mientras la palanca de bloqueo de la dirección de inclinación está bajada.
2. Suba la palanca para fijar el volante de dirección en la posición elegida.
3. Después de realizar el ajuste, intente mover el volante de dirección hacia atrás y hacia delante para asegurarse de que está bloqueado.

⚠ Precaución

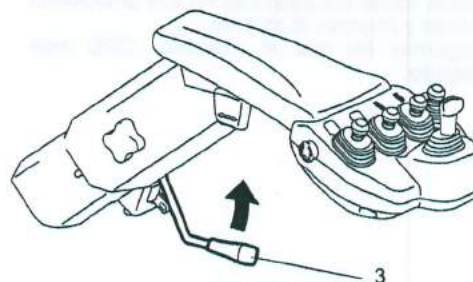
- Debe ajustar la posición del volante de dirección antes de desplazarse.
- No ajuste nunca la posición del volante de dirección mientras se desplaza.



(1) Palanca de ajuste de posición trasera/delantera



(2) Perilla de ajuste de altura



(3) Palanca de bloqueo por giro de la caja de la palanca pequeña y de la palanca de mando

Caja de la palanca pequeña y de la palanca de mando

Antes de operar el vehículo, ajuste la caja de la palanca pequeña y de la palanca de mando hasta que la postura de operación correcta alcance a la del operador.

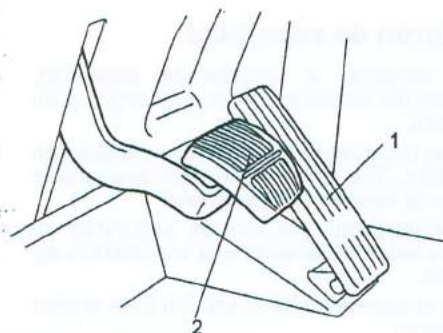
1. Ajuste de posición trasera/delantera
Afloje la palanca de ajuste de posición trasera/delantera tirándola hacia arriba, seguidamente realice el ajuste de posición trasera y delantera.
Después de ajustarla, presione sobre la palanca de ajuste de posición trasera/delantera para fijarla en su posición original.
2. Ajuste de la posición de altura
Afloje la perilla de ajuste de la posición a la derecha y menea hacia arriba y abajo para extraerla.
3. Ajuste de la posición de inclinación
Afloje la palanca de bloqueo por giro de la caja de la palanca pequeña tirando de ella hacia arriba, luego ajuste la posición de inclinación.
Después de ajustarla, pulse la palanca de bloqueo por giro de la caja de la palanca pequeña y de la palanca de mando para adecuarla a su posición original.
Esta palanca se utiliza para girar la caja de la palanca pequeña y de la palanca de mando al abrir y cerrar el soporte del asiento para la sustitución de la batería.

⚠ Precaución

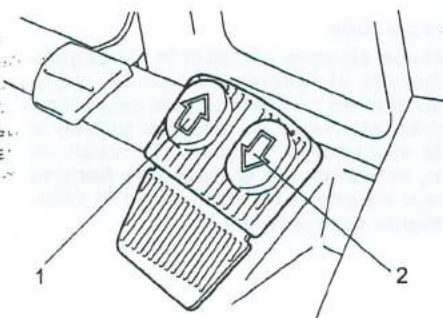
- Tras ajustar hacia atrás/hacia delante, las posiciones de inclinación y altura de la caja de la palanca pequeña y de la palanca de mando, asegúrese de confirmar que los botones y la palanca están bien fijados. Si el botón y la palanca se aflojan durante la operación, se podría producir un error en la operación.
- No ajuste la posición de la caja de la palanca pequeña y de la palanca de mando durante la conducción u operación de la manipulación de materiales.



(1) Bajar



- (1) Pedal del acelerador
(2) Pedal del freno



- (1) Desplazamiento hacia adelante
(2) Desplazamiento hacia atrás

Pedal del acelerador

Este pedal controla la velocidad.

Según el interruptor del acelerador, cuando el pedal del acelerador está presionado, se aplica el freno de estacionamiento.

Pedal del freno

Utilice los frenos con cuidado cuando la horquilla esté cargada. Libere siempre el pedal del acelerador aplicando los frenos.

Pedal D2 (Opcional)

Este pedal puede usarse para desplazar hacia delante y atrás y para operar el pedal del acelerador.

Desplazamiento hacia delante

..... Pise el lado izquierdo del pedal

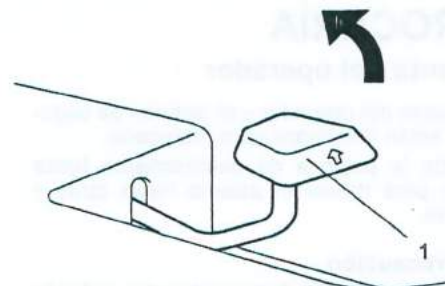
Desplazamiento hacia atrás

..... Pise el lado derecho del pedal

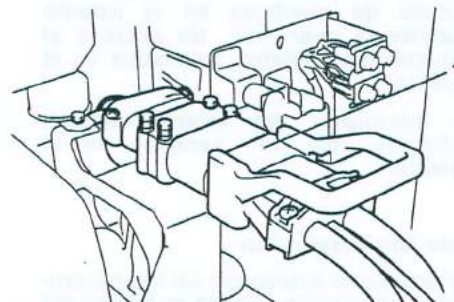
Ajuste la velocidad aumentando o disminuyendo la depresión del pedal.

⚠ Precaución

- Antes de conmutar el desplazamiento hacia delante y atrás, disminuya la velocidad.
- Antes de poner el interruptor de la llave en ON, asegúrese que el interruptor del freno de estacionamiento está en la posición ON.
- Libere el freno de estacionamiento para desplazar.
- Si se muestra el indicador de OPS, vuelva al asiento y deje el pedal D2 en punto muerto. Confirme que se apaga el indicador de OPS.



- (1) Palanca de desconexión de la alimentación de emergencia



- (1) Clavija de la batería

Palanca de emergencia para la desconexión del suministro

Tire de la palanca hacia arriba para desconectar la clavija de la batería en un caso de emergencia.

⚠ Precaución

Si la clavija de la batería es desconectada por la palanca de desconexión de la alimentación de emergencia, se detendrá el vehículo repentinamente. No desconecte la clavija de la batería a menos que sea una emergencia.

Clavija de la batería

Esta clavija conecta la batería a los dispositivos eléctricos. Ponga la llave de encendido en la posición OFF antes de desconectar o conectar la clavija. Mantenga la clavija de la batería conectada a menos que resulte necesario desconectarla.

⚠ Precaución

- Desconecte la clavija de la batería antes de inspeccionar los sistemas eléctricos.
- Si se produce alguna anomalía durante el funcionamiento del vehículo, desconecte la clavija de la batería inmediatamente.
- No desconecte la clavija de la batería mientras conduce corriente, ya que puede formarse un arco eléctrico o puede dañarse la clavija.

Freno del interruptor del asiento

Si el operador abandona el asiento, según el interruptor de asiento el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente y la operación de manipulación de materiales se quedará inhabilitada.

Para liberar, siéntese en el asiento, gire la llave de encendido a ON, y ponga la palanca de dirección en punto muerto.

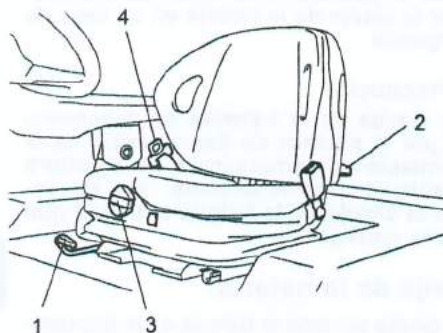
⚠ Precaución

Al estacionar, asegúrese de girar el interruptor del freno de estacionamiento a ON.

Nota:

Al remolcar el vehículo, el freno de estacionamiento debe estar liberado. Pregunte a un concesionario Toyota cómo remolcar el vehículo.

COMPONENTES DE LA CARROCERÍA



- (1) Palanca de deslizamiento del asiento
- (2) Perilla de ajuste del reclinator
- (3) Pomo de ajuste del peso
- (4) Cinturón de seguridad

Asiento del operador

El asiento del operador y el cinturón de seguridad están diseñados para protegerle.

Tire de la palanca de deslizamiento hacia arriba para mover el asiento hacia atrás y delante.

⚠ Precaución

- La función del interruptor del asiento impide el desplazamiento y las operaciones de manejo de material cuando el operador no esté en el asiento. Asegúrese de quedarse en el asiento durante la operación. No accione el vehículo con objetos colocados en el asiento.
- El interruptor del asiento debería activarse sólo con sentarse en el asiento.

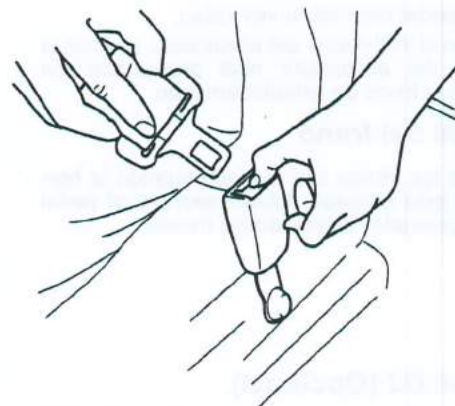
Asiento con suspensión

El mecanismo de suspensión del asiento proporciona una posición cómoda en función del peso del conductor. La posición óptima de conducción se puede establecer con las siguientes palancas y con un pomo.

- (1) Palanca de posición del asiento
Tire de la palanca de posición hacia arriba para mover el asiento hacia atrás/hacia delante. El asiento se bloquea al soltar la palanca.
- (2) Perilla de ajuste del reclinator
Presione la perilla situada a la izquierda trasera para ajustar el ángulo del respaldo.
- (3) Pomo de ajuste del peso
Gire el pomo en el centro delantero del asiento a la derecha para adaptar el asiento a un peso corporal pesado. Gire el pomo a la izquierda para adaptar el asiento a un peso corporal bajo. Se pueden ajustar para los pesos corporales de 50 kg y 130 kg.
- (4) Cinturón de seguridad

⚠ Precaución

Después de realizar el ajuste, bloquee con cuidado el asiento hacia delante y hacia atrás para confirmar que el asiento no se mueve.



Cinturón de seguridad

Para abrochar el cinturón de seguridad, sáquelo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla.

Oírás un clic cuando la lengüeta se bloquee en la hebilla. Tire del cinturón para asegurarse de que la hebilla está enclavada.

La longitud del cinturón de seguridad se adapta automáticamente a la complexión del usuario.

Pulse el interruptor de liberación para retraer el cinturón.

⚠ Precaución

Abróchese siempre el cinturón de seguridad durante el funcionamiento del vehículo. El asiento y el cinturón de seguridad reducirán el riesgo de heridas graves o muerte si vuelca el vehículo. En caso de vuelco, se disminuye el riesgo de heridas graves o muerte si permanece en el compartimiento del operador.

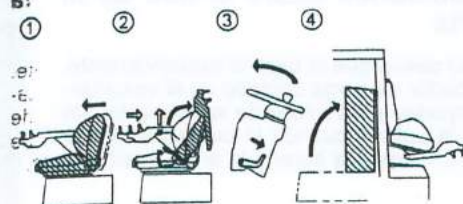
⚠ Advertencia

Abróchese siempre el cinturón de seguridad al conducir el vehículo. Los vehículos pueden volcar si se conducen de forma inadecuada. Para evitar el riesgo de heridas graves o de muerte en caso de vuelco, el operador debe estar sujeto al asiento. El asiento y el cinturón de seguridad ayudarán a mantener la seguridad del vehículo y del compartimiento del operador. Si el vehículo va a volcar, no salte del mismo; agarre el volante de dirección, tense los pies e inclínese en la dirección contraria a la del vuelco. Abróchese siempre el cinturón de seguridad cuando conduzca el vehículo.

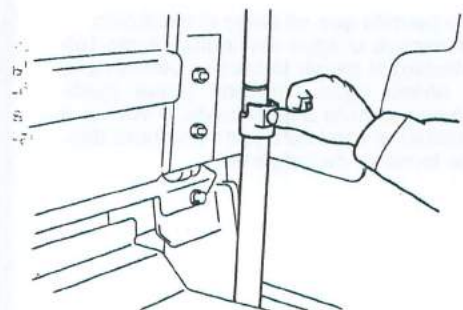


Series de 1,6 a 3,5 toneladas

6:



Series de 4,0 a 5,0 toneladas



Soporte del asiento

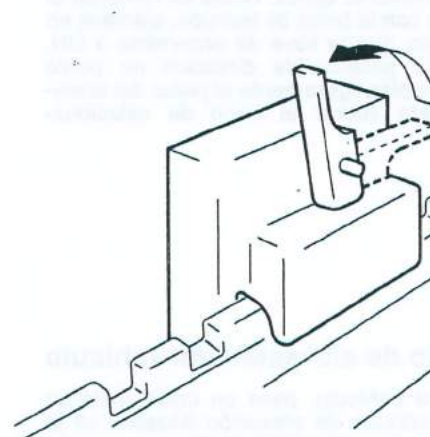
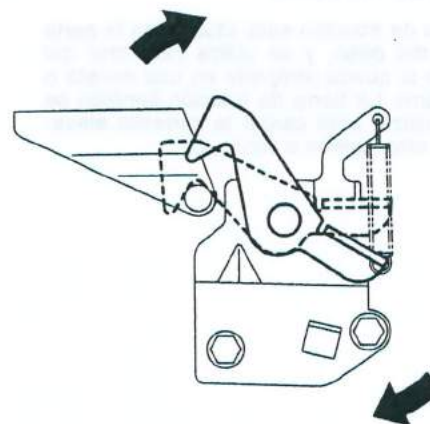
1. Para series de 1,6 a 3,5 toneladas
Mueva el asiento totalmente hacia delante.
Para series de 4,0 a 5,0 toneladas
Mueva el asiento totalmente hacia atrás.
2. Accione la palanca de bloqueo de la caja de la palanca pequeña.
Mueva la caja de la palanca pequeña totalmente hacia atrás.
Accione la palanca de bloqueo por giro de la caja de la palanca pequeña.
Deslice el reposabrazos hacia arriba.
3. Tire de la palanca de desbloqueo.
Incline la columna de dirección hacia delante.
4. Abra el soporte del asiento.

Cómo cerrar el soporte del asiento

Eleve el soporte del asiento y presione el botón de desbloqueo del amortiguador. Cierre el soporte del asiento hasta que se oiga un clic y presione hacia abajo. Tire del volante de dirección hacia atrás a la posición original.

⚠ Precaución

Es muy peligroso operar el vehículo sin bloquear el soporte del asiento firmemente. Asegúrese de comprobar que está firmemente bloqueado antes de conducir el vehículo.



Apertura en caso de emergencia

Si no se puede accionar la palanca de desbloqueo del soporte del asiento, haciéndolo imposible abrir el soporte del asiento como se describe arriba, ábrelo según los procedimientos descritos a continuación.

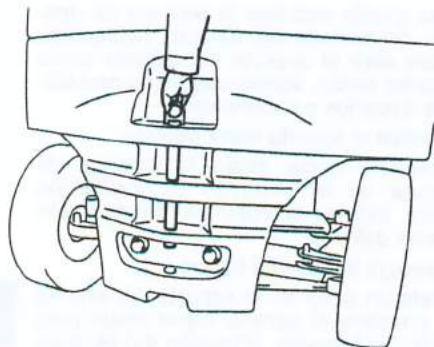
1. Deslice el asiento hacia delante.
2. Presione hacia abajo la palanca de ajuste de la dirección de inclinación para inclinar la columna de dirección hacia delante.
3. Extraiga la cubierta lateral.
4. Meta un dedo en el soporte del asiento y presione el gancho hacia abajo para soltar el bloqueo. (Posición del bloqueo del capó: Series de 1,6-3,5 toneladas-Debajo del pilar del protector del techo; series de 4,0-5,0 toneladas-centro del bastidor)
5. Eleve el soporte del asiento para liberarlo.

Horquilla

Eleve cada tope de la horquilla y desbloquee de manera que la horquilla pueda ser desplazada a la izquierda y a la derecha. Ajuste las horquillas en la posición más conveniente para la carga.

Al ajustar las horquillas, asegúrese de que el centro de gravedad de la carga coincida con el centro del vehículo. Después de realizar el ajuste, gire los toques para bloquear las horquillas.

Es



Barra de tracción

La barra de tracción está situada en la parte trasera del peso, y se utiliza para tirar del vehículo si queda atrapado en una cuneta o en el barro. La barra de tracción también se puede utilizar para cargar la carretilla elevadora en otro camión o vehículo.

Nota:

Si la llave de encendido está desactivada, las funciones del interruptor del asiento y el interruptor del acelerador harán que el freno de estacionamiento aplique. Antes de remolcar el vehículo con la barra de tracción, siéntese en el asiento, gire la llave de encendido a ON, ponga la palanca de dirección en punto muerto, y pise ligeramente el pedal del acelerador para liberar el freno de estacionamiento.

Método de elevación del vehículo

Al izar el vehículo, pase un cable metálico por los orificios de elevación situados en la parte superior del mástil exterior para el lado delantero y en las ruedas traseras para el lado trasero, como se muestra en la ilustración.

⚠ Precaución

- Utilice un cable metálico con suficiente resistencia.
- No utilice nunca los orificios de la parte superior del contrapeso o el protector del techo para elevar el vehículo.



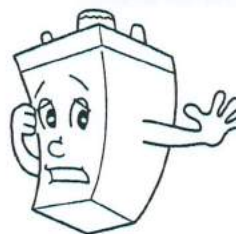
BATERÍA



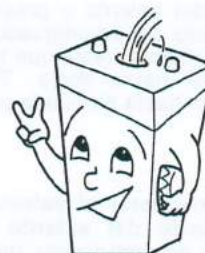
Precauciones sobre el uso de la batería

1. No descargue la batería excesivamente. El indicador de carga ubicado en el visualizador parpadea para avisar de la necesidad de cargar la batería cuando la carga desciende del 20%. Cargue la batería lo antes posible.

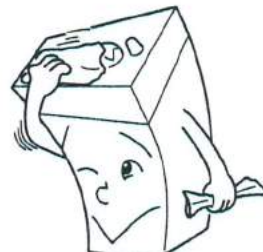
2. Evite el fuego. La batería contiene gas explosivo. Mantenga la batería lejos del fuego.

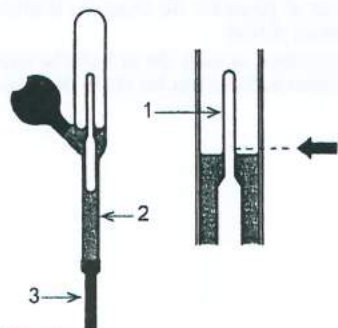
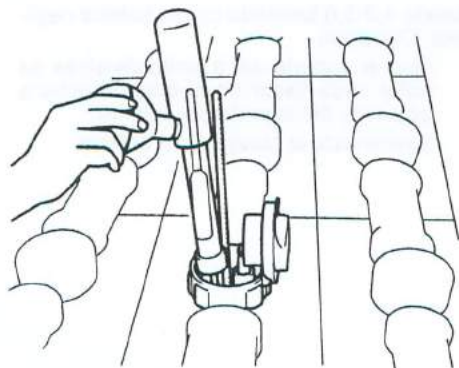


3. No permita que se salga el electrolito. Sólo disminuye el agua del líquido (ácido sulfúrico diluido) al cargar la batería. Antes de la carga, añada agua destilada (agua purificada) hasta el nivel especificado, y vuelva a inspeccionar el nivel de líquido una hora después de terminar de cargarla.

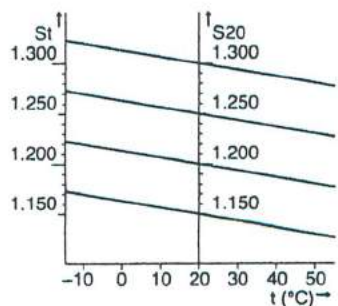


4. Mantenga la batería limpia. Sobre todo, mantenga limpia y seca la parte superior de la batería. Las tapas de ventilación deben estar bien cerradas.





- (1) Hidrómetro
- (2) Tubo exterior
- (3) Boquilla



Inspección de la gravedad específica

Realice la inspección de la gravedad específica siguiendo las instrucciones del fabricante.

(Referencia)

Inspeccione la gravedad específica como mínimo una vez por semana; compruebe que la carga se realiza correctamente y que no hay una diferencia extrema en la gravedad específica de los elementos de la batería.

Gravedad específica después

de la carga. 1,280 (20°C)

Gravedad específica después

de la descarga. 1,150 (20°C)

Si la gravedad específica está por debajo de 1,150 (a 20 °C), asegúrese de cargar la batería hasta que la gravedad específica alcance 1,280 (a 20 °C).

Mida la temperatura del líquido con un termómetro y convierta la gravedad específica medida a la gravedad específica a 20°C.

⚠ Precaución

Los datos de la batería se deben conservar como referencia para conocer el estado de la misma.

Relación entre la gravedad específica del líquido y la temperatura

Ecuación de conversión de la gravedad específica

$$S20 = St + 0,0007 (t - 20)$$

S20: Gravedad específica convertida a 20°C

St: Gravedad específica medida a t°C

t: Temperatura del líquido (°C) al medir

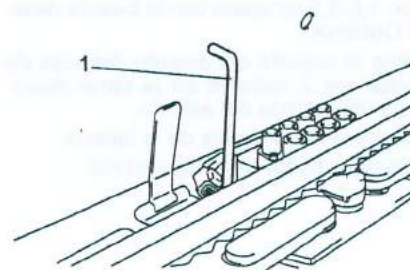
Inspección del nivel del electrolito

⚠ Advertencia

Al inspeccionar el electrolítico, asegúrese de que el vehículo se encuentra en una superficie plana y no lleva carga antes de quitar la batería.

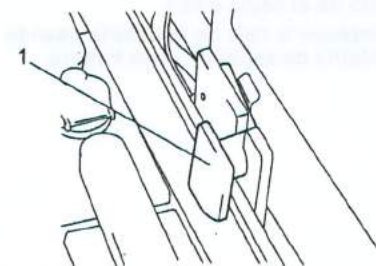
Reemplazo de la batería

1. Abra el soporte del asiento.
2. Desconecte la clavija de la batería.
3. Abra el reposapiés hacia delante y fije el tope.



(1) Tope

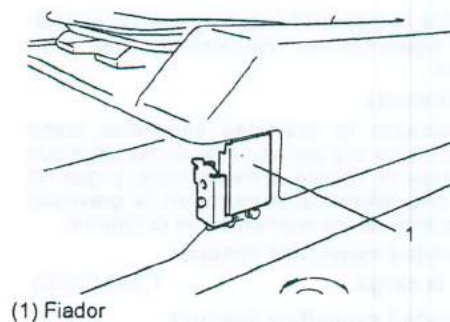
4. Suelte el tope de la caja de la batería.
5. Abra la tapa de la caja de la batería hacia abajo.
(Series de 1,6-1,8 toneladas)
Las tapas de la caja de la batería están adheridas en ambos lados.
(Series de 2,0-5,0 toneladas)
La tapa de la caja de la batería está adherida sólo en el lado derecho.



(1) Tope



6. Fije un soporte a la caja de la batería y extraígalas con una grúa.

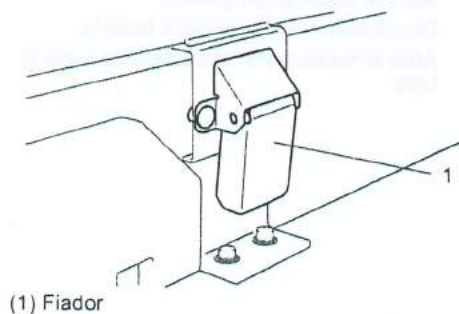


(1) Fiador

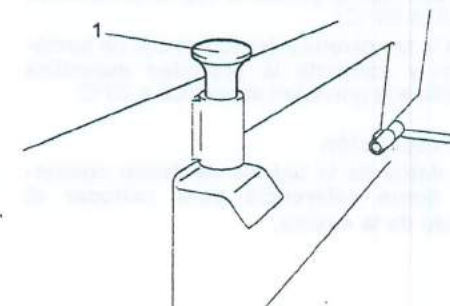
Reemplazo de la batería

(Modelo 1,6-3,5 tonelada con la batería deslizable: Opcional)

1. Abra el soporte del asiento después de soltar los 2 fiadores en la parte delantera del soporte del asiento.
2. Desconecte la clavija de la batería.
3. Libere el fiador de la tapa lateral.



(1) Fiador



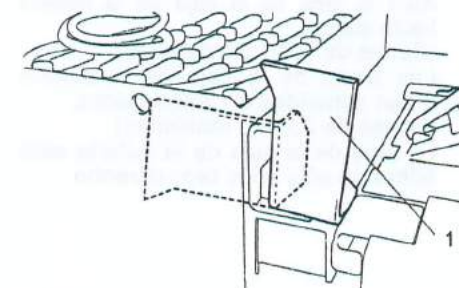
(1) Pasador de bloqueo

Reemplazo de la batería

(Modelo 4,0-5,0 tonelada con la batería deslizable: Opcional)

1. Abra el soporte del asiento después de soltar cada fiador en el lado derecho e izquierdo del soporte del asiento.
2. Desconecte la clavija de la batería.

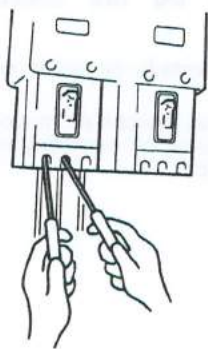
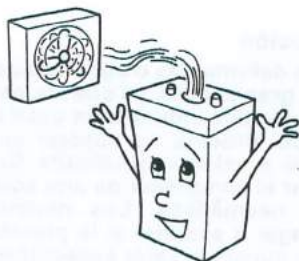
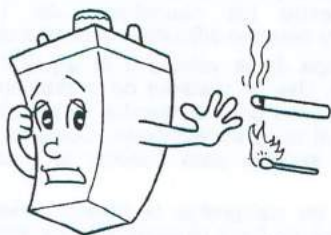
3. Abra la tapa de la batería después de liberar el pasador de bloqueo tirando de él hacia arriba.
4. Reemplace la caja de la batería usando el sistema de extractor de la batería.



(1) Tope

4. Libere el tope de la caja de la batería tirando de él hacia arriba.
5. Reemplace la caja de la batería usando el sistema de extractor de la batería.

CARGA DE LA BATERÍA



Manipulación de la batería

Cuando no se va a utilizar el vehículo durante dos semanas o más, todas las baterías deberán cargarse completamente y almacenarse con la clavija de la batería desconectado para evitar la descarga. Cuando el vehículo va a ser guardado por un período aún más largo, la carga igualadora deberá ser realizada regularmente cada dos meses.

Precaución durante la carga

El gas hidrógeno, que es altamente combustible, se genera durante la carga. Tenga cuidado con los siguientes puntos.

1. Cargue la batería en una zona bien ventilada, lejos del fuego.
2. Mantenga la tapa de la batería abierta.
3. Mantenga la batería lejos del fuego. Ponga una señal de peligro.
4. No eleve o incline la batería.
5. No arranque el vehículo.

Precaución para la carga

1. Consulte los datos de servicio para saber el número de fusibles y disyuntores de alimentación CA.
2. Cargue la batería lo antes posible después de la operación del vehículo.
3. Si el vehículo no se utiliza, no es necesario cargar la batería cada día.
4. Realice una carga igualadora de la batería por lo menos una vez al mes, aunque el vehículo no se utilice.
5. Inspeccione la gravedad específica y el nivel de líquido una vez por semana.

COMPROBACIÓN ANTES DE LA OPERACIÓN

COMPROBACION ANTES DE LA OPERACION

Las comprobaciones antes de la operación y las inspecciones semanales son responsabilidad del usuario de los vehículos industriales Toyota.

Con el fin de garantizar la seguridad y antes de empezar a trabajar, efectúe una comprobación antes de la operación.

Elemento	Inspección
Operación errónea detectada previamente	Corrija.
Exterior	Postura del vehículo; fugas de aceite; fugas de agua; partes flojas; daños exteriores.
Ruedas	Presión de inflado de los neumáticos; desgaste o daños; llantas, tuercas del cubo.
Lámparas	Estado de las lámparas; grietas.
Aceite hidráulico	Nivel de aceite; suciedad; viscosidad.
Pedal del freno	Juego libre del pedal; acción de frenado.
Freno de estacionamiento	Acción del freno
Volante de dirección	Flojedad; juego libre; vibraciones; inclinación lateral.
Bocina	Sonido.
Instrumentos	Funcionamiento.
Sistema del manejo de materiales	Funcionamiento de cada parte; fugas de aceite; grietas; flojedad; SAS
Motor	Sonido anormal; rotación.
Batería	Carga.
Cargador	Función del temporizador.

Inspección exterior

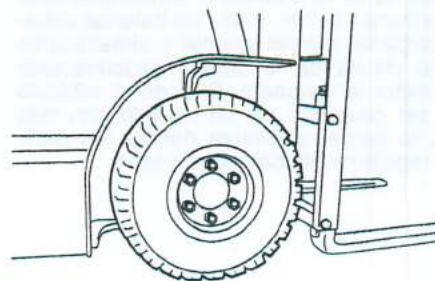
Postura del vehículo

¿El vehículo se inclina excesivamente hacia un lado u otro? En caso afirmativo, compruebe si algún neumático está pinchado o si hay algún problema en la zona del chasis.

Debajo del vehículo

Revise para ver si hay fuga de aceite o agua en el suelo o en el piso donde el vehículo estuvo estacionado. Revise si hay partes flojas o daños.

Si se encuentra alguna condición anormal, solicite a un concesionario Toyota que le inspeccione el vehículo.



Inspección de los neumáticos

La presión del neumático debe ser siempre la adecuada. Una presión baja disminuye la vida útil de los neumáticos y aumenta el consumo de energía eléctrica. Una diferencia de presión entre los neumáticos del lado izquierdo y derecho dificultará la conducción.

Gire la tapa de la válvula a la izquierda y extraígalas. Use un medidor de la presión de los neumáticos para comprobar la presión y ajustarla al nivel especificado. Consulte los datos de servicio para conocer la presión correcta.

Después de comprobar la presión, asegúrese de que no haya ninguna fuga de aire en la válvula; a continuación, vuelva a colocar la tapa tal como estaba.

Si existe diferencia en el desgaste entre los neumáticos delanteros y traseros, o entre los del lado izquierdo y derecho, o si se detecta algún daño o llanta deformada, solicite a un concesionario Toyota que le inspeccione el vehículo.

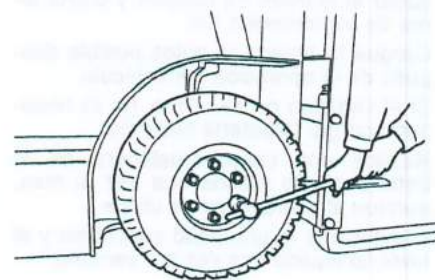
⚠ Precaución

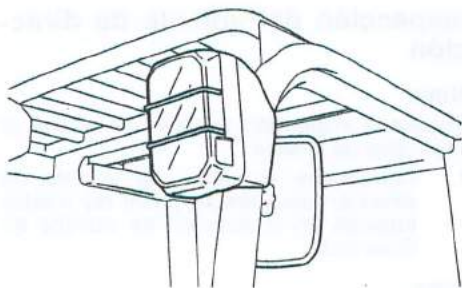
Las llantas deformadas o agrietadas constituyen un gran peligro, ya que los neumáticos de vehículos industriales usan aire a alta presión. Procure no superar en ningún caso la presión especificada. Es preciso ajustar el compresor de aire antes de inflar los neumáticos. Los neumáticos podrían llegar a explotar si la presión del neumático supera el valor especificado.

Inspección de las tuercas del cubo

Compruebe el estado de ajuste de las tuercas del cubo.

Apriete todas las tuercas de modo uniforme. Consulte los datos de servicio para conocer el par apropiado.





Inspección de las lámparas

(El espejo retrovisor, los faros y la luz de la señal de giro son opcionales)

Asegúrese de que el filamento no está dañado e inspeccione las lentes.

Mantenga siempre las lentes limpias para asegurar una buena visión hacia delante.

INSPECCIÓN EN EL VEHÍCULO

Inspección del nivel de aceite hidráulico

Estacione el vehículo en una superficie nivelada y baje la horquilla hasta el suelo antes de comprobar el nivel de aceite hidráulico.

1. Extraiga la tapa de aceite.
2. Seque el medidor de nivel unido a la tapa de aceite con un paño limpio e insértelo de nuevo en el depósito.

Nota:

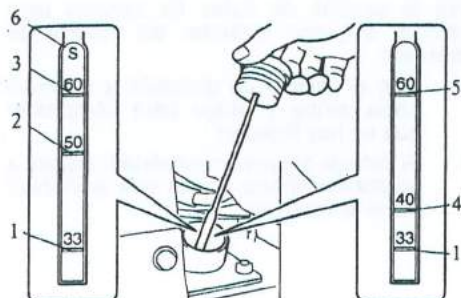
El nivel de aceite deberá comprobarse con la tapa de aceite en contacto con la entrada del retenedor.

3. Extraiga el medidor de nivel con cuidado y compruebe que la adhesión del aceite llega a la línea de nivel.

Nota:

El nivel de aceite varía con la altura máxima de elevación.

4. Si el nivel de aceite es insuficiente, añada más. Limpie por completo el aceite que se haya derramado o salpicado.



Serie de 1,6-3,5 toneladas

Serie de 4,0-5,0 toneladas

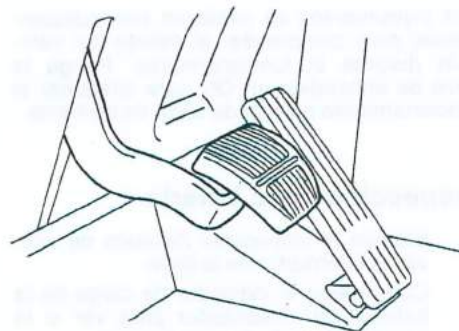
- (1) Línea del nivel: En la línea del nivel máxima de la horquilla, 3300 mm o inferior (común)
- (2) Línea del nivel: En la línea del nivel máxima de la horquilla, 3500 a 5000 mm (1,6-3,5 toneladas)
- (3) Línea del nivel: En la línea del nivel máxima de la horquilla, 5500 a 6000 mm (1,6-3,5 toneladas)
- (4) Línea del nivel: En la línea del nivel máxima de la horquilla, de 3500 a 4000 mm (para 4,0-5,0 toneladas)
- (5) Línea del nivel: En la línea del nivel máxima de la horquilla, de 4300 a 6000 mm (para 4,0-5,0 toneladas)
- (6) Marca de identificación del medidor

S..... Modelo estándar

H..... Modelo trasvase y altura alta de la batería

ACEITE LLENO

..... Modelo con cilindro de elevación con aceite totalmente cargado



Inspección del pedal del freno

1. Pise a fondo el pedal del freno y compruebe si se produce reacción suficiente.
2. Cuando mantenga pisado el pedal, asegúrese de que no baja más.
3. Compruebe también que no se observa ninguna anomalía al pisar el pedal ni en el retorno del pedal.
4. Para comprobar el juego, pise el pedal del freno con la mano hasta que se detecte resistencia.

Nota:

Consulte los datos de servicio para conocer el juego del pedal de freno.

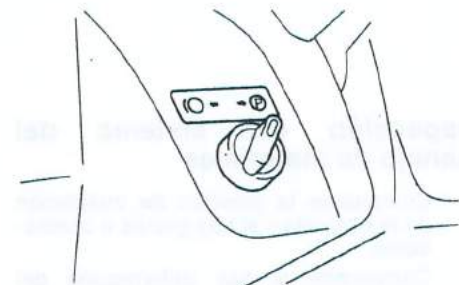
5. Solicite a un concesionario Toyota que le inspeccione el vehículo si el juego es grande o si observa que el movimiento del pedal no es normal.

Comprobación del freno de estacionamiento

Gire el interruptor del freno de estacionamiento a ON para comprobar que el vehículo está parado y que no empiece a mover.

⚠ Advertencia

Si detecta alguna anomalía, solicite a un concesionario Toyota que le inspeccione el vehículo.



Inspección del indicador OPS

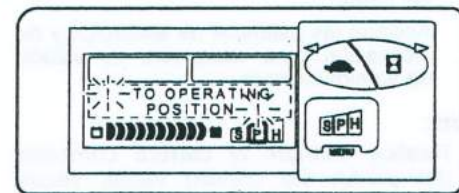
Siéntese en el asiento y gire la llave de encendido a la posición ON.

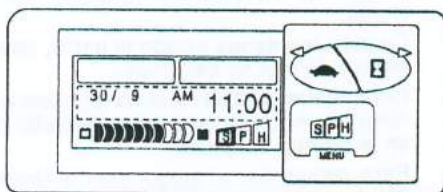
Asegúrese de que el indicador OPS no se visualiza en la pantalla.

⚠ Precaución

En cualquiera de los casos siguientes, detenga el funcionamiento y solicite a su distribuidor Toyota la inspección del vehículo:

- El indicador OPS no se visualiza en la pantalla cuando el operador deja el asiento.
- El indicador OPS no se apaga cuando el operador regresa al asiento.





Inspección de los instrumentos de medición

Los instrumentos de medición son indispensables para comprender el estado del vehículo durante el funcionamiento. Ponga la llave de encendido en ON para chequear el funcionamiento normal de cada instrumento.

Inspección de la batería

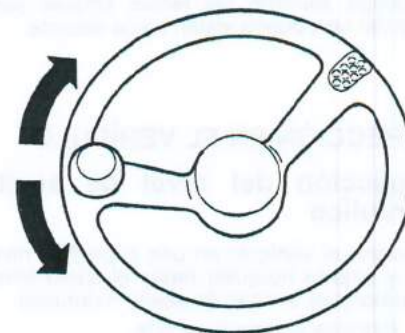
1. Efectúe la inspección después de activar el interruptor de la llave.
2. Compruebe el indicador de carga de la batería del visualizador para ver si la carga de la batería es suficiente.

Inspección del sistema del manejo de materiales

1. Compruebe la posición de instalación de la horquilla y si hay grietas o combaduras.
2. Compruebe si hay deformación del mástil, la tensión de la cadena y si hay fugas de aceite desde de los cilindros y los tubos.
3. Accione las palancas de elevación y de inclinación para comprobar su estado de funcionamiento.

Nota:

- Realice siempre la carrera completa del pistón del cilindro varias veces antes de iniciar la operación diaria.
- Si detecta alguna anomalía, solicite a un concesionario Toyota que le inspeccione el vehículo.



Inspección del volante de dirección

Nota:

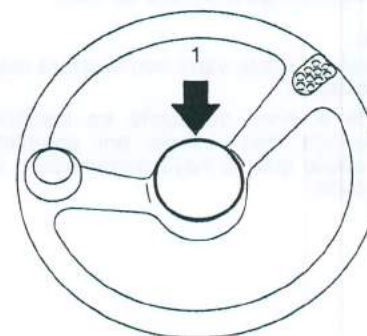
Efectúe la inspección después de activar el interruptor de la llave.

1. Compruebe el juego del volante de dirección después de poner las ruedas traseras en la posición de marcha en línea recta.

Nota:

Vea la sección de datos de servicio para conocer el juego estándar del volante de dirección.

2. Gire el volante de dirección y muévalo hacia arriba y abajo para comprobar que no hay flojedad.
3. Si detecta alguna anomalía, solicite a un concesionario Toyota que le inspeccione el vehículo.



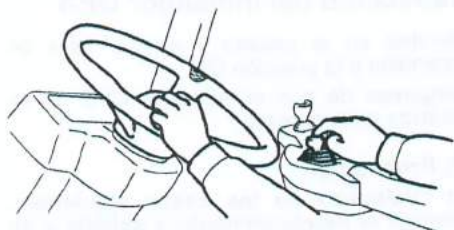
(1) Presione

Inspección de la bocina

Presione el botón de la bocina para comprobar que la bocina suena correctamente.

Nota:

Conecte el interruptor de la llave antes de efectuar la inspección de la bocina.



DURANTE LA CONDUCCIÓN A BAJA VELOCIDAD

Rendimiento del freno

Pise el pedal del freno y compruebe si hay alguna anomalía en el rendimiento de frenado o si los frenos se aplican sólo en un lado.

Gire el interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el vehículo está parado y que se mantiene la posición de estacionamiento.

Inspección del motor

Conduzca el vehículo y compruebe si el motor funciona con suavidad sin ruidos anormales.

Accione también las palancas del manejo de materiales para comprobar el motor de la bomba.

Inspección de la dirección

Mientras el vehículo se desplaza en marcha lenta, en un sitio seguro, gire el volante hacia la izquierda y la derecha y compruebe si se produce algún movimiento anormal.

Inspección del sistema SAS

Revise el sistema SAS para asegurarse de que está funcionando correctamente.

1. Compruebe el mástil para asegurarse de que pueda elevarse, así como inclinarse correctamente hacia delante y atrás. Asimismo, asegúrese de que el mástil pueda detenerse automáticamente en su posición horizontal.

⚠ Precaución

Si se detecta alguna anomalía, o si parpadea el indicador de activación de diagnóstico, o bien si aparece un código de error en el visualizador, detenga la operación inmediatamente y solicite a un concesionario Toyota que le inspeccione el vehículo.

ANTES DE GUARDAR EL VEHÍCULO EN EL GARAJE

Limpie la suciedad de todos los componentes del vehículo y luego haga lo siguiente:

1. Compruebe si se producen fugas de agua o aceite.
2. Inspeccione todos los componentes y compruebe si presentan combaduras, rasguños, abolladuras o grietas.
3. Lubrique cada componente.
4. Eleve completamente las horquillas y bájeles de nuevo para lubricar el interior del cilindro de elevación.

Reapriete de pernos y tuercas

Reapriete los pernos y tuercas del chasis y del sistema del manejo de materiales.

Engrase del mástil y de la articulación de la dirección

Engrase suficientemente las cadenas, articulación de la dirección, etc. de acuerdo con la tabla de lubricación.

Nota:

- Limpie bien las puntas de las boquillas de engrase antes de efectuar el engrase.
- Después del engrase, elimine el exceso de grasa.

5. Si percibe algo fuera de lo habitual durante la operación, notifíquelo a su superior.

⚠ Precaución

Aún un pequeño malfuncionamiento puede causar un serio accidente. No opere el vehículo hasta que haya completado las reparaciones.

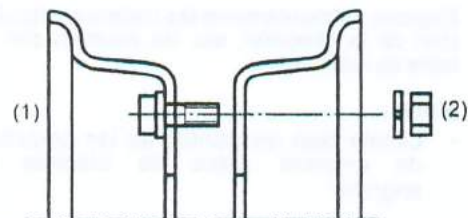
MANTENIMIENTO SEMANAL

Añada los siguientes ítems para los ítems de inspección antes de la operación. Haga que ejecuten los ajustes y reemplazos necesarios en un concesionario Toyota.

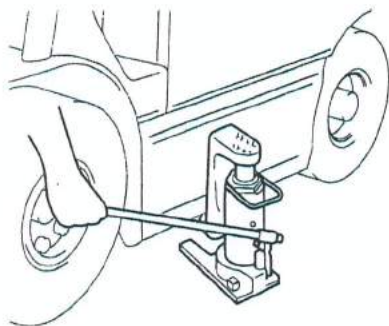
Puntos de inspección semanal (cada 40 horas)	
Electrólito de la batería	 Comprobación del nivel y adición del agua destilada
Electrolito de la batería	 Comprobación de la gravedad específica
Pernos y tuercas	 Reapriete
Acoplamiento del mástil y de dirección	 Engrasado con grasa MP
Lubricación de cadena	 Aceite del motor

El mantenimiento requerido para los ítems de arriba son principalmente de chequeo y adición. Ya que el aceite o la grasa necesita un reemplazo periódico según el grado de contaminación, tome las medidas adecuadas según se requiera para una óptima condición.

AUTOSERVICIO



(1) Lado exterior
(2) Lado interior



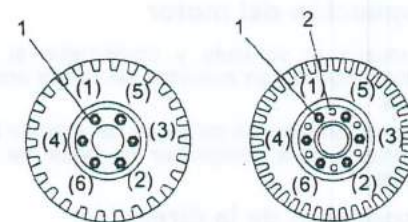
Reemplazo de neumáticos

⚠ Precaución

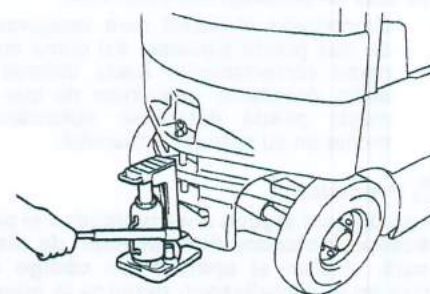
- Después de levantar el vehículo con un gato, no entre nunca en el área situada debajo de la horquilla ni del bastidor. Si retirara el gato accidentalmente, podría causar lesiones graves.
- No afloje nunca las tuercas del reborde de combinación. Si, como resultado de una inspección, se encuentran flojas las tuercas del reborde de combinación o su estado no es normal, desinfla los neumáticos y sáquelos aflojando las tuercas del cubo.
- Puesto que la presión de inflado de los neumáticos de las carretillas elevadoras es alta, ajuste la presión del neumático prestando especial atención a la deformación o a grietas de la llanta del neumático reemplazado. En ningún caso ajuste la presión por encima del valor especificado.
- Consulte la sección de datos de servicio para ver la torsión de apriete de las tuercas del cubo.
- Un neumático es la instalación opcional.

Rueda delantera

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Aplique el freno de estacionamiento y ponga bloques en las ruedas. Inclíne el mástil hacia atrás, levante la horquilla un metro aproximadamente e introduzca el gato debajo del punto de elevación con gato.
3. Eleve el vehículo con un gato hasta que los neumáticos estén a punto de separarse del suelo y afloje entonces las tuercas del cubo.
4. Eleve el vehículo hasta que las ruedas se separen del suelo. Elimine completamente la presión del aire del neumático y después extraiga las tuercas del cubo y la rueda.



(1) Tuercas del cubo
(2) Tuercas de la llanta
(No las afloje nunca sin eliminar la presión del aire)



5. Para volver a instalar cada rueda tras reemplazar el neumático o reparar un pinchazo, realice el mismo procedimiento en el orden inverso de la extracción. Las tuercas del cubo deben apretarse por igual en la secuencia que aparece en la ilustración.
6. Después de haber instalado cada rueda, compruebe y ajuste la presión de los neumáticos.

⚠ Precaución

- Conduzca repetidamente hacia delante y atrás 2-3 veces y compruebe si hay flojedad de las tuercas del cubo, en caso necesario, apriete de nuevo las tuercas.
- Consulte los datos de servicio para conocer la presión apropiada del neumático.

Rueda trasera

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Aplique el freno de estacionamiento y ponga bloques en las ruedas. Introduzca el gato debajo del contrapeso (punto de elevación con gato).

Posición de colocación del gato

- Gato de aceite de taller
Coloque el gato debajo del centro del contrapeso.
- Gato de aceite portátil
Coloque el gato en el punto de elevación con gato debajo del contrapeso.
- 3. Eleve el vehículo con un gato hasta que los neumáticos estén a punto de separarse del suelo y afloje entonces las tuercas del cubo.
- 4. Eleve el vehículo hasta que las ruedas se separen del suelo. Elimine completamente la presión del aire del neumático y después extraiga las tuercas del cubo y la rueda.

5. Para volver a instalar cada rueda tras reemplazar o reparar un neumático, realice el mismo procedimiento en el orden inverso de la extracción. Las tuercas del cubo deben apretarse por igual en la secuencia que aparece en la ilustración.
6. Después de haber instalado cada rueda, compruebe y ajuste la presión de los neumáticos.

⚠ Precaución

- Conduzca repetidamente hacia delante y atrás 2-3 veces y compruebe si hay flojedades de las tuercas del cubo, en caso necesario, apriete de nuevo las tuercas.
- Consulte los datos de servicio para conocer la presión apropiada del neumático.

Nota:

Consulte la sección de datos de servicio para ver la torsión de apriete de las tuercas del cubo.

Reemplazo de fusibles

Si alguna lámpara no se enciende o un dispositivo del sistema eléctrico no funciona, es posible que la causa se deba a que el fusible correspondiente está fundido. Compruebe si el fusible de cada dispositivo está fundido. Los fusibles están localizados dentro de la tapa de la batería.

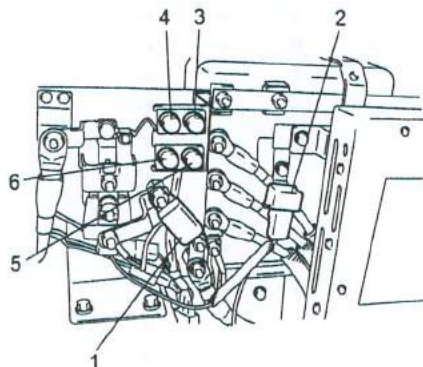
Nota:

Cada fusible corresponde a los siguientes dispositivos:

- 1) F1 (conducción)
- 2) F3 (servodirección)
(modelos 1,6-3,5 toneladas)
- 3) F4 (luz)
- 4) F5 (circuito de control)
- 5) F6 (SK/PS y solenoide)
- 6) F7 (convertidor de CC-CC)

⚠ Precaución

- Efectúe siempre el reemplazo con fusibles que tengan la misma capacidad.
- Si el fusible nuevo se funde inmediatamente después del reemplazo, solicite a un concesionario Toyota que le inspeccione.
- Cuando se esté reemplazando un fusible, no cortocircuite nunca los terminales



MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Es necesario efectuar una inspección periódica y el mantenimiento indicado para mantener su vehículo industrial Toyota en unas condiciones adecuadas. El número de horas para el ciclo de inspección son las siguientes.

Diariamente (comprobación antes de la operación)	Cada 8 horas
Semanalmente	Cada 40 horas
6-semanas	Cada 250 horas
Trimestralmente	Cada 500 horas
Semestralmente	Cada 1.000 horas
Anualmente	Cada 2.000 horas

Si las horas de funcionamiento en 6 semanas rebasan las 250 horas, realice una inspección según las horas de funcionamiento especificadas en la guía de la inspección periódica. Es preferible que el usuario realice las comprobaciones antes de la operación y las inspecciones semanales. Las inspecciones cada 6 semanas, trimestrales, semestrales y anuales se deben realizar en un concesionario Toyota debido a que se requiere un buen conocimiento y herramientas especiales.

Consulte la tabla de mantenimiento periódico para saber cuándo inspeccionar y realizar el mantenimiento del vehículo y, además, los ciclos de inspección. Utilice sólo partes Toyota genuinas para el reemplazo y use sólo los tipos de lubricantes recomendados.

TABLA DE REEMPLAZO PERIÓDICO

Tabla de reemplazo periódico

CICLO DE REEMPLAZO (En función de las horas de operación o meses, lo que acontezca primero)	CADA	6 SEMANAS	3	6	12	meses
	CADA	250	500	1000	2000	horas
Aceite hidráulico				●	←	
Filtro hidráulico		●		●	←	
Aceite de la unidad de impulsión					●	
Cojinete de la rueda trasera					●	
Partes de goma de la válvula del freno					●	
Sello del pistón del freno de disco (para el freno de pedal)					●	
Manguera de la servodirección				(Cada 2 años)		
Partes de goma de la servodirección				(Cada 2 años)		
Manguera del sistema de manipulación de materiales				(Cada 2 años)		
Cadena				(Cada 3 años)		
Cilindro del bloqueo de la oscilación (modelos SAS)				(Cada 10.000 horas)		

*Para vehículos nuevos

Nota:

En caso de condiciones de operación extremas, se recomienda disminuir el intervalo de servicio a 250 horas o 6 semanas.

TABLA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Mantenimiento periódico

METODO DE INSPECCION

I: Inspecciones, corrija y cambie según sea necesario. T: Ajuste. C: Limpie. L: Lubrique. M: Mida, corrija y ajuste según sea necesario.

CICLO DE REEMPLAZO (En función de las horas de operación o meses, lo que acontezca primero)	CADA	6 SEMANAS	3	6	12	meses
	CADA	250	500	1000	2000	horas

SISTEMA ELECTRICO

Motor

Sonido de rotación	I		←	←		
Flojedad de las conexiones			T	←	←	
Resistencia de aislamiento			M	←	←	
Desgaste de la escobilla y estado del deslizamiento (motor de la PS)				I	←	
Suciedad del conmutador, daños (motor de la PS)				I	←	
Desgaste del resorte de la escobilla (motor de la PS)						M

Batería

Nivel de carga			I	←	←	
Nivel del electrolito			I	←	←	
Gravedad específica del electrolito			M	←	←	
Terminales flojos			I	←	←	
Anormalidad en la parte superior de la batería y/o en la caja			I	←	←	
Resistencia de aislamiento			M	←	←	
Medición de la tensión de cada elemento de la batería después de la carga						M

Interruptor magnético

Flojedad del contacto, daños, abrasión			I	←	←	
Condiciones de operación, contaminación, y abrasión del contacto auxiliar			I	←	←	
Condiciones del montaje del descargador de arco						I
Condición de funcionamiento y sincronización						I
Flojedad en el montaje de la bobina						I
Estado de la instalación y flojedad del cable del circuito principal						I

Microinterruptor

Condición de funcionamiento y sincronización			I	←	←	
Daños o flojedad en las partes del montaje			I	←	←	

Palanca de dirección

Condiciones de operación, daños			I	←	←	
---------------------------------------	--	--	---	---	---	--

Interruptor de dirección

Inspección del contacto			I	←	←	
-------------------------------	--	--	---	---	---	--

Controlador

Condición de funcionamiento			I	←	←	
Suciedad interior o daños			C	←	←	
Tensión de entrada del motor						M

CICLO DE REEMPLAZO (En función de las horas de operación o meses, lo que acontezca primero)	CADA	6 SEMA- NAS	3	6	12	meses
	CADA	250	500	1000	2000	horas
Fusibles						
Flojedad.....			I	←	←	
Cableado (incluyendo el cable de carga)						
Deterioro del mazo de cables, daños o flojedad de la abrazadera.....	I		I	←	←	
Flojedad de las conexiones, estado de la cinta.....	I		I	←	←	
Estado de las conexiones, daños en el conector de la batería.....	I		I	←	←	
SISTEMA DE TRANSMISION DE POTENCIA						
Unidad de impulsión						
Fugas de aceite.....			I	←	←	
Nivel del aceite.....			I	←	←	
Pernos o tuercas flojos.....					T	
SISTEMA DE IMPULSION						
Ruedas						
Presión del neumático.....			M	←	←	
Cortes en los neumáticos, daños o rodaduras inestables.....			I	←	←	
Llanta o tuercas del cubo flojos.....			T	←	←	
Profundidad de la rodadura.....	M		M	←	←	
Fragmentos de metal, piedras u otro material extraño atrapado en las rodaduras del neumático.....	I		I	←	←	
Daños en el anillo lateral de la llanta o al rueda de disco.....	I		I	←	←	
Ruido anormal o flojedad del cojinete de la rueda delantera.....	I		I	←	←	
Ruido anormal o flojedad del cojinete de la rueda trasera.....	I		I	←	←	
Eje delantero						
Fugas de aceite.....			I	←	←	
Grietas o daños en la caja.....					I	
Eje trasero						
Grietas, daños y deformaciones en las viguetas.....					I	
Flojedad en la vigueta del eje en la dirección longitudinal del vehículo.....	M				M	
SISTEMA DE DIRECCION						
Volante de dirección						
Juego libre o flojedad.....	I		I	←	←	
Condición de funcionamiento.....	I		I	←	←	
Válvula de la dirección						
Fugas de aceite.....	I		I	←	←	
Flojedad del montaje.....	T		T	←	←	
Servodirección						
Fugas de aceite.....			I	←	←	
Flojedad del montaje o la articulación.....			I	←	←	
Daño en la manguera de la servodirección.....					I	

CICLO DE REEMPLAZO (En función de las horas de operación o meses, lo que acontezca primero)	CADA	6 SEMA- NAS	3	6	12	meses
	CADA	250	500	1000	2000	horas
Charnela						
Flojedad de la espiga principal.....			I	←	←	
Grietas o deformaciones.....					I	
SISTEMA DE FRENADO						
Pedal del freno						
Espacio libre entre el pedal pisado y placa de piso.....			M	←	←	
Rendimiento de frenado.....			I	←	←	
Freno de estacionamiento						
Operación del interruptor.....			I	←	←	
Fugas de aceite.....			I	←	←	
Tuberías y mangueras del freno						
Pérdidas o daños, condiciones del montaje.....			I	←	←	
Válvula del freno						
Funcionamiento, desgaste, daños, flojedad del montaje.....					I	
Discos de frenos (para el freno de pedal)						
Desgaste del disco.....					I	
Desgaste de cada parte.....					I	
Sistema del manejo de materiales						
Horquilla						
Condición de la espiga de la horquilla y el tope.....			I	←	←	
Desalineación entre los dedos izquierdo y derecho de la horquilla.....			I	←	←	
Grietas en la base de las horquillas y en la parte soldada.....					I ³	
Mástil y ménsula de elevación						
Deformación, daños o grietas en la parte soldada.....			I	←	←	
Flojedad en las ménsulas del mástil y de elevación.....			I	←	←	
Desgaste o daños en el buje del soporte del mástil.....					I	
Desgaste o daños en el rodillo, estado de girado.....			I	←	←	
Desgaste o daños en el pasador del rodillo.....					I	
Desgaste o daños en la franja del mástil.....			I	←	←	

Es

CICLO DE REEMPLAZO (En función de las horas de operación o meses, lo que acontezca primero)	CADA	6 SEMANAS	3	6	12	meses
	CADA	250	500	1000	2000	horas

Cadena y rueda de la cadena

Tensión, deformación o daños de la cadena	I*	I	←	←		
Lubricación de la cadena		I	←	←		
Condición de los pemos de sujeción de la cadena		I	←	←		
Desgaste o daños en la rueda de la cadena, estado de girado ..		I	←	←		

Accesorios (opcional)

Anormalidades, estado de la instalación			I	←	←	
---	--	--	---	---	---	--

SISTEMA HIDRAULICO

Cilindro

Flojedad o daños en el montaje de los cilindros		T	←	←		
Deformación o daños de la varilla o del extremo de la varilla		I	←	←		
Condición de funcionamiento del cilindro		I	←	←		
Calda natural, inclinación natural hacia delante		M	←	←		
Fugas de aceite o daños		I	←	←		
Desgaste o deterioro del soporte del eje del pivote y el cilindro ..		I	←	←		
Velocidad de elevación		M	←	←		
Movimiento desigual		I	←	←		

Bomba hidráulica

Fugas de aceite o ruido anormal			I	←	←	
---------------------------------------	--	--	---	---	---	--

Depósito de aceite hidráulico

Nivel del aceite, suciedad			I	←	←	
Depósito y colador del aceite				C	←	
Fugas de aceite			I	←	←	

Palanca de control

Flojedad de la palanca			I	←	←	
Funcionamiento			I	←	←	

Válvula de control de aceite

Fugas de aceite			I	←	←	
Medición de la presión de alivio					M	
Función de la válvula de alivio			I	←	←	

Tubería de la presión de aceite

Fugas de aceite			I	←	←	
Deformación, daños			I	←	←	
Flojedad de la articulación			T	←	←	

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD, ETC.

Protector del techo

Grietas en la parte soldada			I	←	←	
Deterioro, daños			I	←	←	

CICLO DE REEMPLAZO (En función de las horas de operación o meses, lo que acontezca primero)	CADA	6 SEMANAS	3	6	12	meses
	CADA	250	500	1000	2000	horas

Respaldo

Flojedad del montaje			T	←	←	
Deterioro, grietas o daños			I	←	←	

Sistema de iluminación

Operación, estado de la instalación			I	←	←	
---	--	--	---	---	---	--

Bocina

Operación, estado de la instalación			I	←	←	
---	--	--	---	---	---	--

Señales de giro

Operación, estado de la instalación			I	←	←	
---	--	--	---	---	---	--

Instrumentos

Funcionamiento			I	←	←	
----------------------	--	--	---	---	---	--

Zumbador de marcha atrás

Operación, estado de la instalación			I	←	←	
---	--	--	---	---	---	--

SAS.

Funcionamiento			I	←	←	
Flojedad o daños en los acoplamientos del sensor			I	←	←	
Daños, deformaciones en las partes funcionales, o fugas de aceite; montaje flojedad			I	←	←	
Flojedad o daños en el mazo de cables			I	←	←	
Rendimiento del acumulador del cilindro de bloqueo					I	
Oxidado o corrosión del sensor de carga					I	

OPS

Función			I*	I	←	←
---------------	--	--	----	---	---	---

Asiento

Flojedad o daños del montaje				I	←	←
Daños en el cinturón del asiento, operación				I	←	←
Condición de funcionamiento del interruptor del asiento			I*	I	←	←

Carrocería

Daños o grietas en el bastidor, travesaño, etc.						I
Pemos o tuercas flojos						T

Retrovisor

Suciedad o daños			I	←	←	
Reflexión trasera			I	←	←	

Otro

Lubricación			L	←	←	
-------------------	--	--	---	---	---	--

* Para nuevos vehículos

*1 Jabón

*2 Detector de fugas

*3 Detector de fisuras y grietas

Nota:

En caso de condiciones de operación extremas, se recomienda disminuir el intervalo de servicio a 250 horas o 6 semanas.

DATOS DE SERVICIO

Tabla de valores de ajuste

Elemento	Modelo de vehículo	7FBMF16	7FBMF18	7FBMF20	7FBMF25	7FBMF30	7FBMF35	7FBMF40	7FBMF45	7FBMF50
Escobilla del motor de la servodirección	Longitud de escobilla nueva	25 (0,98)	←	←	←	←	←	-	-	-
	Límite de desgaste	15 (0,59)	←	←	←	←	←	-	-	-
Juego libre del volante de dirección	mm (pul.)	20-50 (0,79-1,97)								
Juego libre del pedal del freno	mm (pul.)	5-9 (0,19-0,35)								
Holgura del piso del pedal del freno	mm (pul.)	143 (5,63)	←	←	←	←	←	136 (5,35)	←	←
Gravedad específica del electrolítico de la batería (20 °C) (Referencia)	Estándar	1,280								
	Límite	1,150								
Holgura de las zapatas del freno		Ajuste automático								
Presión de ajuste de la válvula de control del aceite	Mpa (kg/cm ²) [psi]	16,2 (165) [2346]	←	18,1 (185) [2631]	←	←	←	←	←	←
Torsión de apriete de la tuerca del cubo	Delante	176-392 (18-40) [40-88]	←	←	←	←	←	294-588 (30-60) [66-132]	←	←
	Detrás	88,3-157 (9-16) [20-35]	←		117,6-196 (12-20) [26-44]	←	←	176-392 (18-40) [40-88]	←	←
Presión del sonido (L _{PA}) conforme a EN 12053* Incertidumbre K=4 dB (A)	dB (A)	69	69	69	69	71	71	73	73	73
Vibración de la carrocería completa conforme a EN 13059* Incertidumbre K=0,3 x a m/s ² (a: valor listado)	m/s ²	1,7	1,7	1,5	1,5	1,7	1,7	1,2	1,2	1,2

*Nota:

- Los valores de vibración que se muestran anteriormente han sido obtenidos de las mediciones de acuerdo con EN 13059.
- La magnitud de la vibración de mano y brazo de los camiones elevadores, es de 2,5 m/s² o menor, como se define en EN 13059.
- Los valores de vibración de todo el cuerpo que se muestran anteriormente no se pueden usar para calcular una exposición a 8 horas de vibración en 2002/44/EC (Directiva de Vibración). (Si se calcula utilizando el factor de peso del estándar de medición de ruido para camiones industriales (EN 12053), el resultado será menor que 0,5 m/s².)
- Los valores de presión del sonido que se muestran anteriormente se pueden utilizar como el nivel de sonido a oídos de los operadores. (Los valores están de acuerdo con los métodos de medición de EN 12053.)
- Los valores de presión del sonido mostrados anteriormente no se pueden utilizar como valores para una exposición de 8 horas en 2003/10/EC (Directiva de Ruido).

Es

Tabla de capacidades de los fusibles

Fusibles	Modelo de vehículo	1,6-1,8 toneladas	2,0-3,5 toneladas	4,0-5,0 toneladas
F1 (para el circuito principal)		500 A	600 A	700 A
F3 (para PS)		40 A	←	←
F4 (para las luces)		10 A	←	←
F5 (para los circuitos de control)		10 A	←	←
F6 (para el controlador)		10 A	←	←
F7 (para el controlador de ST)		10 A	←	←

Tabla de la cantidad y tipo de lubricante

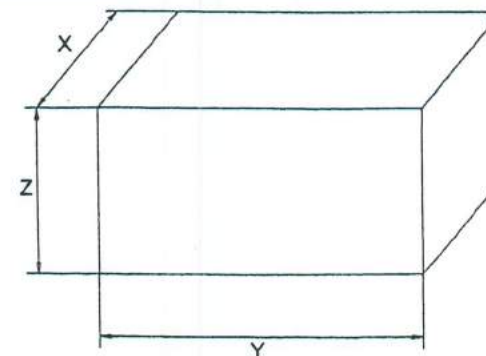
Lugar de aplicación	Capacidad	Tipo
Unidad de excitación, diferencial líquido de frenos	Serie de 1,6-2,5 toneladas	5,9ℓ (1,56 US gal)
	Serie de 3,0-3,5 toneladas	6,5ℓ (1,72 US gal)
	Serie de 4,0-5,0 toneladas	11,0ℓ (2,90 US gal)
Aceite hidráulico	Serie de 1,6-1,8 toneladas	15,0ℓ (3,96 US gal)
	Serie de 2,0-3,5 toneladas	17,0ℓ (4,49 US gal)
	Serie de 4,0-5,0 toneladas	33,5ℓ (8,84 US gal)
Cada parte del chasis, mástil Boquilla de engrase	Cantidad adecuada	Grasa MP

COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA Y PESO MÍNIMO REQUERIDO

Cuando compre una batería en su distribuidor local, asegúrese de ajustar su peso para satisfacer el peso mínimo necesario consultando la tabla que se incluye a continuación. Asegúrese de incluir un tope de batería.

Use una batería que cumpla con la normativa DIN 43 536.

	Modelo de vehículo	Nº. DIN	Dimensiones de la caja mm			Peso mínimo de la batería necesario (Con caja) kg
			Longitud X frontal a posterior	Anchura Y	Altura Z	
STD	7FBMF16, 18	4PzS440L	708	1026	627	1220
	7FBMF20, 25	5PzS550L	852	↑	↑	1530
	7FBMF30, 35	6PzS660L	996	↑	↑	1780
	7FBMF40, 45, 50	7PzS770L	1140	1034	↑	2030
Opcional	7FBMF16, 18	3PzS420L	567	1028	784	1240
	7FBMF20, 25	4PzS560L	711	↑	↑	1560
	7FBMF30, 35	5PzS660L	855	↑	↑	1860
	7FBMF40, 45, 50	6PzS840L	999	↑	↑	2180



RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Modelo	Tipo	Rueda delantera		Rueda trasera	
		Tamaño del neumático	Tamaño de la llanta	Tamaño del neumático	Tamaño de la llanta
7FBMF16, 18	Sencillo STD	21x8-9-14PR	9x6,00E TB (Anillo lateral)	5,00-8-8PR	8x3,00D DT (Dividido)
	Sencillo rodadura ancha	↑	↑		8x3,00D TB (Anillo lateral)
	Sencillo sobretamaño	6,50-10-14PR	10x5,00F TB (Anillo lateral)		
7FBMF20	Sencillo STD	21x8-9-14PR	9x6,00E TB (Anillo lateral)	5,00-8-10PR	8x3,00D TB (Anillo lateral)
	Sencillo rodadura ancha	↑	↑		
	Sencillo sobretamaño	23x9-10-18PR	10x6,50F TB (Anillo lateral)		
	Sencillo ancho sobretamaño	↑	↑		
7FBMF25	Sencillo STD	23x9-10-18PR	10x6,50F TB (Anillo lateral)	18x7-8-16PR	8x4,25 DT (Dividido)
	Sencillo rodadura ancha	↑	↑		8x4,33R TB (Anillo lateral)
7FBMF30, 35	Sencillo STD	23x10-12	8,00G-12	18x7-8	8x4,25 DT (Dividido)
	Doble	7,00-15-12	5,50-15 (Anillo lateral)		8x4,33R TB (Anillo lateral)
7FBMF40, 45	Sencillo STD	250-15-18PR	7,00-15 (Anillo lateral)	7,00-12-12PR	12x5,00S DT (Dividido)
	Doble	7,00-15-12PR	5,50-15 (Anillo lateral)		12x5,00S TB (Anillo lateral)
7FBMF50	Sencillo STD	-	-	7,00-12-14PR	-
	Doble	7,00-15-12PR	5,50-15 (Anillo lateral)		12x5,00S TB (Anillo lateral)

Es

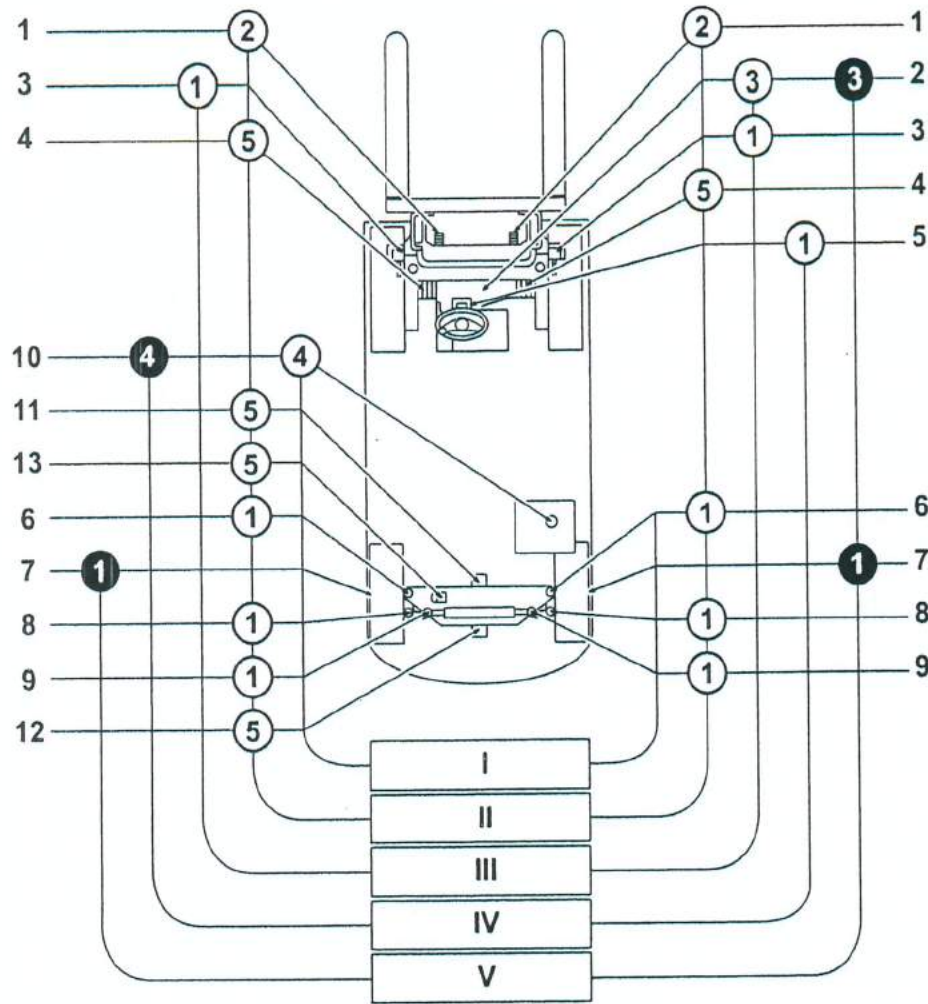
TABLA PARA LUBRICACIÓN

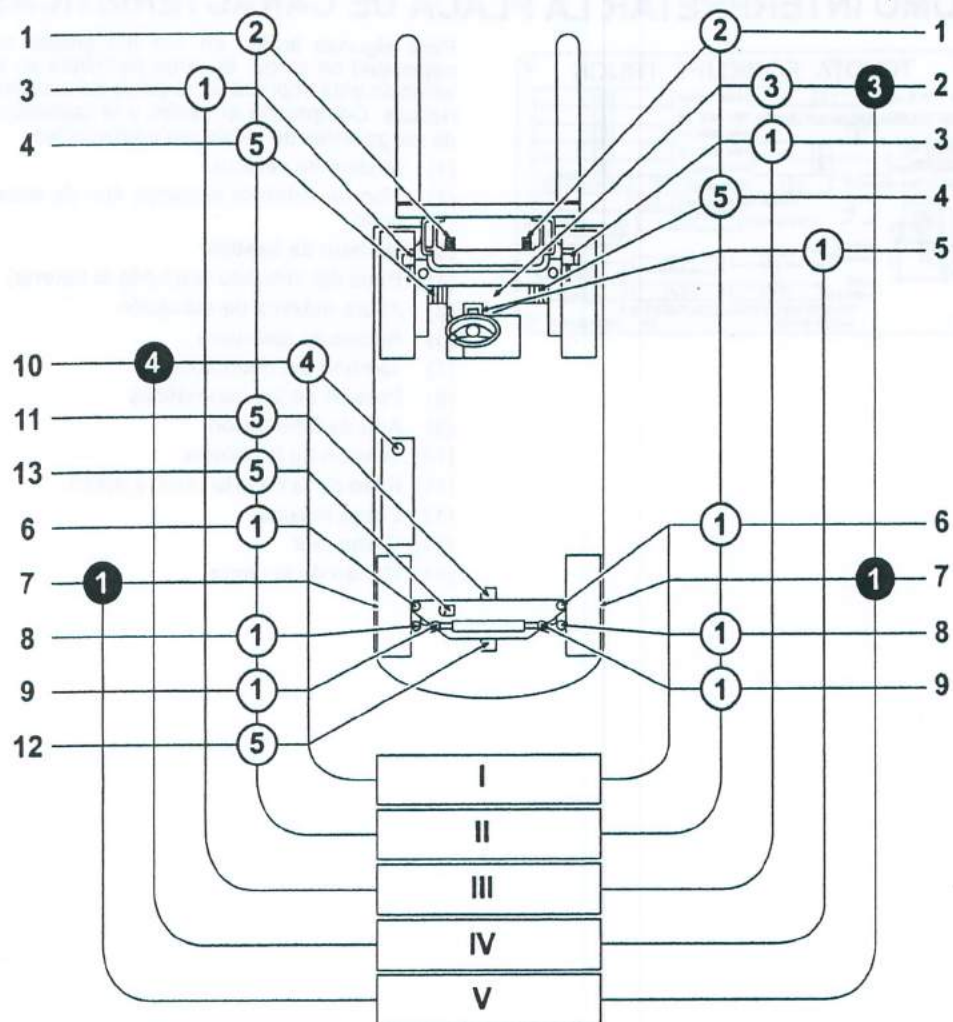
(Modelos 1,6-3,5 toneladas)

1. Cadena
 2. Unidad de impulsión
 3. Pasador delantero del cilindro de inclinación
 4. Buje del soporte del mástil
 5. Mecanismo de bloqueo de la dirección de inclinación
 6. Espiga principal del muñón de la dirección
 7. Cojinete de la rueda trasera
 8. Pasador del extremo de la barra de unión
 9. Pasador del extremo del cilindro del eje trasero
 10. Depósito de aceite
 11. Pasador frontal de la viga del eje trasero
 12. Pasador posterior de la viga del eje trasero
 13. Cigüeñal y espiga de la varilla del cilindro de bloqueo de la oscilación
- I) Inspeccione cada 8 horas (cada día)
 II) Inspeccione cada 40 horas (cada semana)
 III) Inspeccione cada 250 horas (6 semanas)
 IV) Inspeccione cada 1.000 horas (cada meses)
 V) Inspeccione cada 2.000 horas (cada año)
- Inspección y suministro
 ● Reemplazo
- 1) Grasa MP
 2) Aceite de motor
 3) Aceite de engranajes hipoidales API GL-4, GL-5
 4) Aceite hidráulico ISO VG32
 5) Lubricante seco con molibdeno de disulfuro para recubrimiento

Nota:

En caso de condiciones de operación extremas, se recomienda disminuir el intervalo de servicio a 170 horas o 1 mes.





(Modelos 4,0-5,0 toneladas)

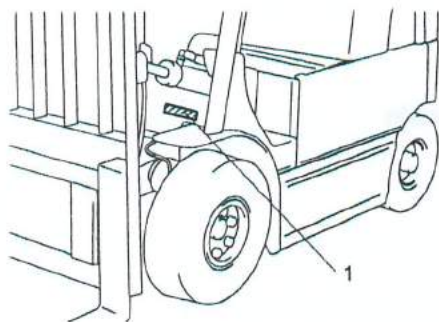
1. Cadena
 2. Unidad de impulsión
 3. Pasador delantero del cilindro de inclinación
 4. Buje del soporte del mástil
 5. Mecanismo de bloqueo de la dirección de inclinación
 6. Espiga principal del muñón de la dirección
 7. Cojinete de la rueda trasera
 8. Pasador del extremo de la barra de unión
 9. Pasador del extremo del cilindro del eje trasero
 10. Depósito de aceite
 11. Pasador frontal de la viga del eje trasero
 12. Pasador posterior de la viga del eje trasero
 13. Cigüeñal y espiga de la varilla del cilindro de bloqueo de la oscilación
- I) Inspeccione cada 8 horas (cada día)
 II) Inspeccione cada 40 horas (cada semana)
 III) Inspeccione cada 250 horas (6 semanas)
 IV) Inspeccione cada 1.000 horas (cada meses)
 V) Inspeccione cada 2.000 horas (cada año)
- Inspección y suministro
 ● Reemplazo
- 1) Grasa MP
 2) Aceite de motor
 3) Aceite de engranajes hipoidales API GL-4, GL-5
 4) Aceite hidráulico ISO VG32
 5) Lubricante seco con molibdeno de disulfuro para recubrimiento

Nota:

En caso de condiciones de operación extremas, se recomienda disminuir el intervalo de servicio a 170 horas o 1 mes.

Es

NÚMERO DE SERIE DEL BASTIDOR



(1) Ubicación del número de serie del bastidor

Ubicación del número de serie del bastidor

El número de serie del bastidor está impreso en la placa transversal delantera. Por favor, consulte cual es el número de serie del bastidor al realizar cualquier solicitud en relación con su vehículo.

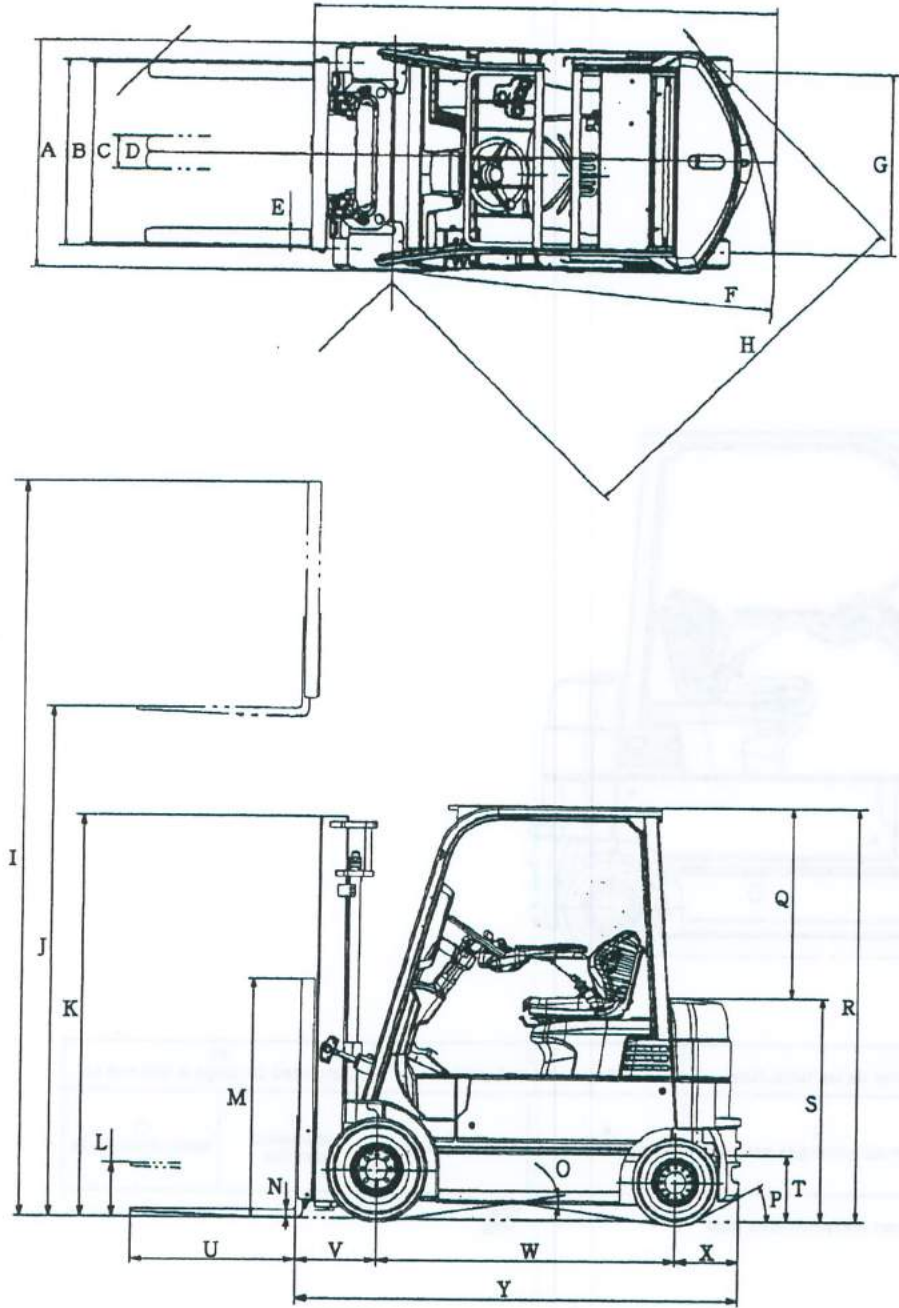
CÓMO INTERPRETAR LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL (1)	FRONT TREAD (6)		
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT (2)	TIRE SIZE, FR (7)		
FRAME NO. (3)	TIRE PRESS, FR (8)		
TRUCK WEIGHT WITHOUT BATTERY (4)	TIRE PRESS, RR (7)		
MAX. LIFTING HEIGHT "A" (5)	TIRE PRESS, RR (8)		
	PROD. YEAR (9)	VOLTAGE (10) V	
	BATTERY WEIGHT MIN/MAX (11)		
	RATED CAPACITY (12)	ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL LIFT/RIGHT EQUIPPED AS SHOWN (13)	
	ACTUAL CAPACITY (13)		
	LOAD CENTER (14)		
TOYOTA INDUSTRIAL EQUIPMENT S.A. ANGERS, FRANCE			

Para algunas áreas, en vez del gráfico de capacidad de carga, la carga permitida en el vehículo está impresa en la placa de características. Compruebe el centro y la capacidad de carga antes de iniciar las operaciones.

- (1) Modelo de vehículo
- (2) Tipo de vehículo especial, tipo de accesorio
- (3) Número de bastidor
- (4) Peso del vehículo (excluida la batería)
- (5) Altura máxima de elevación
- (6) Rodadura delantera
- (7) Tamaño del neumático
- (8) Presión de los neumáticos
- (9) Año de fabricación
- (10) Tensión de la batería
- (11) Peso de la batería (mín. y máx.)
- (12) Carga máxima
- (13) Carga real
- (14) Centro de la carga

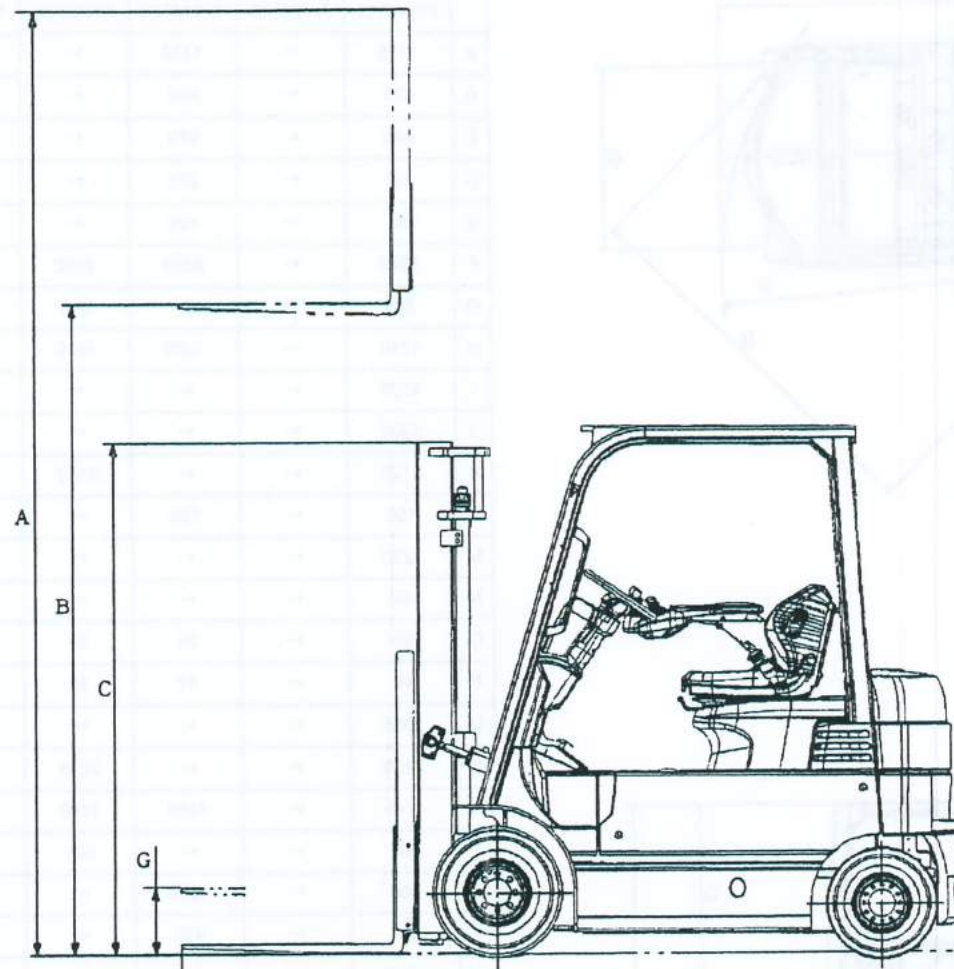
DIMENSIONES DEL VEHÍCULO



	7FBMF16	7FBMF18	7FBMF20	7FBMF25	7FBMF30	7FBMF35	7FBMF40	7FBMF45	7FBMF50
A	1115	←	1170	←	1220	←	1345	←	1440
B	900	←	990	←	1040	←	1160	←	←
C	920	←	970	←	←	←	1120	←	1150
D	180	←	225	←	←	275	300	←	←
E	80	←	100	←	←	125	150	←	←
F	1870	←	2020	2030	2160	2215	2680	←	2740
G	895	←	←	940	←	←	1090	←	←
H	1740	←	1900	1910	2005	2035	2285	←	2350
I	4520	←	←	←	←	←	←	←	←
J	3300	←	←	←	←	←	←	←	←
K	2120	←	←	2145	2130	2300	2290	←	2350
L	150	←	125	←	135	←	110	←	120
M	1220	←	←	←	←	←	←	←	←
N	40	←	←	←	45	←	50	←	60
O	26	←	24	29	26	←	29	←	28
P	48	←	47	45	←	37	77	←	60
Q	1055	←	←	←	←	←	1075	←	←
R	2195	←	←	2215	←	←	2310	←	←
S	1145	←	1180	1190	1265	1315	1290	1370	←
T	355	←	←	360	355	←	505	←	508
U	800	←	1000	←	←	←	←	←	←
V	410	←	430	←	460	495	520	←	580
W	1420	←	1580	←	1725	←	2080	←	←
X	335	←	345	355	←	410	420	←	490
Y	2165	←	2355	2365	2540	2630	3020	←	3150

Es

ESPECIFICACIONES Y CAPACIDADES NOMINALES DE LOS MÁSTILES



A Altura máxima de elevación	B Altura total		G Elevación libre (Parte superior de las horquillas)		J Angulo de inclinación		M Capacidad de carga a 500 mm LC	
	C Bajada	D Extendida	H Sin apoyacargas	I Con apoyacargas estándar	K Hacia delante	L Hacia atrás	N Neumático sencillo	O Neumático doble
		E Sin apoyacargas						
V Mástil extraancho	FV Mástil extraancho de 2 etapas con elevación libre total		FSV Mástil extraancho de 3 etapas con elevación libre total					

	A	B			G		J			O		
		C	D		H	I	K		N	P		S
			E	F			L	M	500 mm LC	Q	R	500 mm LC
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	deg	deg	kg	deg	deg	kg
V	3000	1970	3640	4250	150	150	7	9	1600	7	9	1600
	3300	2120	3940	4550	150	150	7	9	1600	7	9	1600
	3500	2220	4140	4750	150	150	7	9	1600	7	9	1600
	3700	2380	4340	4950	150	150	7	9	1600	7	9	1600
	4000	2570	4640	5250	150	150	7	9	1600	7	9	1600
	4500	2820	5140	5750	150	150	7	5	1600	7	5	1600
	5000	3070	5640	6250	150	150	7	5	1600	7	5	1600
FV	3000	1970	3590	4240	1410	760	7	9	1600	7	9	1600
	3300	2120	3890	4540	1560	910	7	9	1600	7	9	1600
	3500	2220	4090	4740	1660	1010	7	9	1600	7	9	1600
	3700	2380	4290	4940	1820	1170	7	9	1600	7	9	1600
	4000	2570	4590	5240	2010	1360	7	9	1600	7	9	1600
FSV	3700	1770	4265	4940	1235	560	7	5	1600	7	5	1600
	4000	1870	4565	5240	1335	660	7	5	1600	7	5	1600
	4300	1970	4865	5540	1435	760	7	5	1600	7	5	1600
	4700	2120	5265	5940	1585	910	7	5	1600	7	5	1600
	5000	2220	5565	6240	1685	1010	7	5	1590	7	5	1590
	5500	2380	6065	6740	1845	1170	7	5	1530	7	5	1530
	6000	2570	6565	7240	2035	1360	7	5	1360	7	5	1470

La altura del respaldo de carga estándar es de 1220 mm.

Con el neumático opcional 6,50-10, la altura total del mástil inferior aumenta 20 mm.

La capacidad de carga en esta tabla es el valor con el neumático semimacizo con forma neumática.

Es

	A	B			G		J			O		
		C	D		H	I	K		N	P		S
			E	F			L	M		Q	R	
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	deg	deg	500 mm LC kg	deg	deg	500 mm LC kg
V	3000	1970	3640	4250	150	150	7	9	1800	7	9	1800
	3300	2120	3940	4550	150	150	7	9	1800	7	9	1800
	3500	2220	4140	4750	150	150	7	9	1800	7	9	1800
	3700	2380	4340	4950	150	150	7	9	1800	7	9	1800
	4000	2570	4640	5250	150	150	7	9	1800	7	9	1800
	4500	2820	5140	5750	150	150	7	5	1800	7	5	1800
	5000	3070	5640	6250	150	150	7	5	1780	7	5	1800
FV	3000	1970	3590	4240	1410	760	7	9	1800	7	9	1800
	3300	2120	3890	4540	1560	910	7	9	1800	7	9	1800
	3500	2220	4090	4740	1660	1010	7	9	1800	7	9	1800
	3700	2380	4290	4940	1820	1170	7	9	1800	7	9	1800
	4000	2570	4590	5240	2010	1360	7	9	1800	7	9	1800
FSV	3700	1770	4265	4940	1235	560	7	5	1800	7	5	1800
	4000	1870	4565	5240	1335	660	7	5	1800	7	5	1800
	4300	1970	4865	5540	1435	760	7	5	1800	7	5	1800
	4700	2120	5265	5940	1585	910	7	5	1780	7	5	1780
	5000	2220	5565	6240	1685	1010	7	5	1750	7	5	1740
	5500	2380	6065	6740	1845	1170	7	5	1650	7	5	1670
	6000	2570	6565	7240	2035	1360	7	5	1340	7	5	1600

- La altura del respaldo de carga estándar es de 1220 mm.
- Con el neumático opcional 6,50-10, la altura total del mástil inferior aumenta 20 mm.
- La capacidad de carga en esta tabla es el valor con el neumático semimacizo con forma neumática.

	A	B			G		J			O		
		C	D		H	I	K		N	P		S
			E	F			L	M	500 mm LC	Q	R	500 mm LC
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	deg	deg	kg	deg	deg	kg
V	3000	1970	3695	4240	125	125	7	9	2000	7	9	2000
	3300	2120	3995	4540	125	125	7	9	2000	7	9	2000
	3500	2220	4195	4740	125	125	7	9	2000	7	9	2000
	3700	2380	4395	4940	125	125	7	9	2000	7	9	2000
	4000	2570	4695	5240	125	125	7	9	2000	7	9	2000
	4500	2820	5195	5740	125	125	7	5	2000	7	5	2000
	5000	3070	5695	6240	125	125	7	5	2000	7	5	2000
FV	3000	1970	3635	4240	1365	760	7	9	2000	7	9	2000
	3300	2120	3935	4540	1515	910	7	9	2000	7	9	2000
	3500	2220	4135	4740	1615	1010	7	9	2000	7	9	2000
	3700	2380	4335	4940	1775	1170	7	9	2000	7	9	2000
	4000	2570	4635	5240	1965	1360	7	9	2000	7	9	2000
FSV	3700	1770	4375	4940	1125	560	7	5	2000	7	5	2000
	4000	1870	4675	5240	1225	660	7	5	2000	7	5	2000
	4300	1970	4975	5540	1325	760	7	5	2000	7	5	2000
	4700	2120	5375	5940	1475	910	7	5	2000	7	5	2000
	5000	2220	5675	6240	1575	1010	7	5	1980	7	5	1980
	5500	2380	6175	6740	1735	1170	7	5	1910	7	5	1910
	6000	2570	6675	7240	1925	1360	7	5	1710	7	5	1840

- La altura del respaldo de carga estándar es de 1220 mm.
- Con el neumático opcional 23X9-10, la altura total del mástil inferior aumenta 25 mm.
- La capacidad de carga en esta tabla es el valor con el neumático semimacizo con forma neumática.

Es

	A	B			G		J			O		
		C	D		H	I	K		N	P		S
			E	F			L	M	500 mm LC	Q	R	500 mm LC
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	deg	deg	kg	deg	deg	kg
V	3000	1995	3695	4240	125	125	6	10	2500	6	10	2500
	3300	2145	3995	4540	125	125	6	10	2500	6	10	2500
	3500	2245	4195	4740	125	125	6	10	2500	6	10	2500
	3700	2405	4395	4940	125	125	6	10	2500	6	10	2500
	4000	2595	4695	5240	125	125	6	10	2500	6	10	2500
	4500	2845	5195	5740	125	125	6	6	2500	6	6	2500
	5000	3095	5695	6240	125	125	6	6	2460	6	6	2460
FV	3000	1995	3635	4240	1390	785	6	10	2500	6	10	2500
	3300	2145	3935	4540	1540	935	6	10	2500	6	10	2500
	3500	2245	4135	4740	1640	1035	6	10	2500	6	10	2500
	3700	2405	4335	4940	1800	1195	6	10	2500	6	10	2500
	4000	2595	4635	5240	1990	1385	6	10	2500	6	10	2500
FSV	3700	1795	4375	4940	1150	585	6	6	2500	6	6	2500
	4000	1895	4675	5240	1250	685	6	6	2500	6	6	2500
	4300	1995	4975	5540	1350	785	6	6	2480	6	6	2500
	4700	2145	5375	5940	1500	935	6	6	2420	6	6	2450
	5000	2245	5675	6240	1600	1035	6	6	2380	6	6	2400
	5500	2405	6175	6740	1760	1195	6	6	2060	6	6	2300
	6000	2595	6675	7240	1950	1385	6	6	1660	6	6	2200

- La altura del respaldo de carga estándar es de 1220 mm.
- La capacidad de carga en esta tabla es el valor con el neumático semimacizo con forma neumática.

	A	B			G		J			O		
		C	D		H	I	K		N	P		S
			E	F			L	M		Q	R	
		mm	mm	mm	mm	mm	deg	deg	500 mm LC kg	deg	deg	500 mm LC kg
V	3000	1980	3720	4250	135	135	6	10	3000	6	10	3000
	3300	2130	4020	4550	135	135	6	10	3000	6	10	3000
	3500	2230	4220	4750	135	135	6	10	3000	6	10	3000
	3700	2390	4420	4950	135	135	6	10	3000	6	10	3000
	4000	2580	4720	5250	135	135	6	10	3000	6	10	3000
	4500	2830	5220	5750	135	135	6	6	3000	6	6	3000
	5000	3080	5720	6250	135	135	6	6	2960	6	6	2960
FV	3000	1980	3615	4250	1410	765	6	10	3000	6	10	3000
	3300	2130	3915	4550	1560	915	6	10	3000	6	10	3000
	3500	2230	4115	4750	1660	1015	6	10	3000	6	10	3000
	3700	2390	4315	4950	1820	1175	6	10	3000	6	10	3000
	4000	2580	4615	5250	2010	1365	6	10	3000	6	10	3000
FSV	3700	1880	4315	4950	1300	665	6	6	3000	6	6	3000
	4000	1980	4615	5250	1400	765	6	6	3000	6	6	3000
	4300	2130	4915	5550	1550	915	6	6	3000	6	6	3000
	4700	2230	5315	5950	1650	1015	6	6	2930	6	6	2930
	5000	2390	5615	6250	1810	1175	6	6	2880	6	6	2880
	5500	2580	6115	6750	2000	1365	6	6	2670	6	6	2780
	6000	2830	6615	7250	2250	1615	6	6	2160	6	6	2630

Es

- La altura del respaldo de carga estándar es de 1220 mm.
- La capacidad de carga en esta tabla es el valor con el neumático semimacizo con forma neumática.

	A	B			G		J			O		
		C	D		H	I	K		N	P		S
			E	F			L	M	500 mm LC	Q	R	500 mm LC
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	deg	deg	kg	deg	deg	kg
V	3000	2120	3910	4260	135	135	6	10	3500	6	10	3500
	3300	2300	4210	4560	145	145	6	10	3500	6	10	3500
	3500	2400	4410	4760	135	135	6	10	3500	6	10	3500
	3700	2500	4610	4960	135	135	6	10	3500	6	10	3500
	4000	2750	4910	5260	135	135	6	10	3500	6	6	3500
	4500	3000	5410	5760	135	135	6	6	3500	6	6	3500
	5000	3250	5910	6260	135	135	6	6	3310	6	6	3500
FSV	3700	2030	4470	4955	1300	815	6	6	3500	6	6	3500
	4000	2180	4770	5255	1450	965	6	6	3500	6	6	3500
	4300	2235	5070	5555	1510	1020	6	6	3500	6	6	3500
	4700	2440	5470	5955	1715	1225	6	6	3500	6	6	3500
	5000	2630	5770	6255	1905	1415	6	6	3440	6	6	3500
	5500	2880	6270	6755	2155	1665	6	6	3320	6	6	3400
	6000	3130	6770	7255	2405	1915	6	6	2790	6	6	3220

- La altura del respaldo de carga estándar es de 1220 mm.
- La capacidad de carga en esta tabla es el valor con el neumático semimacizo con forma neumática.

	A	B			G		J			O		
		C	D		H	I	K		N	P		S
			E	F			L	M		Q	R	
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	deg	deg	500 mm LC kg	deg	deg	500 mm LC kg
V	3000	2105	3850	4265	110	110	7	12	4000	7	12	4000
	3300	2285	4150	4565	110	110	7	12	4000	7	12	4000
	3500	2385	4350	4765	110	110	7	12	4000	7	12	4000
	3700	2485	4550	4965	110	110	7	12	4000	7	12	4000
	4000	2735	4850	5265	110	110	7	12	4000	7	12	4000
	4500	2985	5350	5765	110	110	7	6	4000	7	12	4000
	5000	3235	5850	6265	110	110	7	6	4000	7	12	4000
FV	3000	2105	3880	4265	1280	890	7	12	4000	7	12	4000
	3300	2285	4180	4565	1460	1070	7	12	4000	7	12	4000
	3500	2385	4380	4765	1560	1170	7	12	4000	7	12	4000
	3700	2485	4580	4965	1660	1270	7	12	4000	7	12	4000
	4000	2735	4880	5265	1910	1520	7	12	4000	7	12	4000
FSV	3700	1890	4580	4965	670	1060	7	6	4000	7	6	4000
	4000	1990	4880	5265	770	1160	7	6	4000	7	6	4000
	4300	2110	5180	5565	890	1280	7	6	4000	7	6	4000
	4700	2290	5580	5965	1070	1460	7	6	4000	7	6	4000
	5000	2390	5880	6265	1170	1560	7	6	4000	7	6	3950
	5500	2540	6380	6765	1320	1710	7	6	3850	7	6	3830
	6000	2740	6880	7265	1520	1910	7	6	3420	7	6	3710

- La altura del respaldo de carga estándar es de 1220 mm.
- La capacidad de carga en esta tabla es el valor con el neumático semimacizo con forma neumática.

Es

	A	B			G		J			O		
		C	D		H	I	K		N	P		S
			E	F			L	M		Q	R	
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	deg	deg	500 mm LC kg	deg	deg	500 mm LC kg
V	3000	2105	3850	4265	110	110	7	12	4500	7	12	4500
	3300	2285	4150	4565	110	110	7	12	4500	7	12	4500
	3500	2385	4350	4765	110	110	7	12	4500	7	12	4500
	3700	2485	4550	4965	110	110	7	12	4500	7	12	4500
	4000	2735	4850	5265	110	110	7	12	4500	7	12	4500
	4500	2985	5350	5765	110	110	7	6	4500	7	12	4500
	5000	3235	5850	6265	110	110	7	6	4500	7	12	4500
FV	3000	2105	3880	4265	1280	890	7	12	4500	7	12	4500
	3300	2285	4180	4565	1460	1070	7	12	4500	7	12	4500
	3500	2385	4380	4765	1560	1170	7	12	4500	7	12	4500
	3700	2485	4580	4965	1660	1270	7	12	4500	7	12	4500
	4000	2735	4880	5265	1910	1520	7	12	4500	7	12	4500
FSV	3700	1890	4580	4965	670	1060	7	6	4500	7	6	4500
	4000	1990	4880	5265	770	1160	7	6	4500	7	6	4500
	4300	2110	5180	5565	890	1280	7	6	4500	7	6	4500
	4700	2290	5580	5965	1070	1460	7	6	4500	7	6	4500
	5000	2390	5880	6265	1170	1560	7	6	4470	7	6	4470
	5500	2540	6380	6765	1320	1710	7	6	4340	7	6	4340
	6000	2740	6880	7265	1520	1910	7	6	4210	7	6	4210

- La altura del respaldo de carga estándar es de 1220 mm.
- La capacidad de carga en esta tabla es el valor con el neumático semimacizo con forma neumática.

	A	B			G		J			O		
		C	D		H	I	K		N	P		S
			E	F			L	M		Q	R	
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	deg	deg	500 mm LC kg	deg	deg	500 mm LC kg
V	3000	2200	3725	4265	120	120	7	12	4990	7	12	4990
	3300	2350	4025	4565	120	120	7	12	4990	7	12	4990
	3500	2450	4225	4765	120	120	7	12	4990	7	12	4990
	3700	2600	4425	4965	120	120	7	12	4990	7	12	4990
	4000	2800	4725	5265	120	120	7	12	4990	7	12	4990
	4500	3050	5225	5765	120	120	7	6	4990	7	12	4990
	5000	3300	5725	6265	120	120	7	6	4990	7	12	4990
FSV	3700	2050	4455	4965	1355	845	7	6	4990	7	6	4990
	4000	2120	4755	5265	1425	915	7	6	4990	7	6	4990
	4300	2200	5055	5565	1505	995	7	6	4990	7	6	4990
	4700	2350	5455	5965	1655	1145	7	6	4970	7	6	4970
	5000	2450	5755	6265	1755	1245	7	6	4890	7	6	4900
	5500	2600	6255	6765	1905	1395	7	6	4750	7	6	4750
	6000	2800	6755	7265	2105	1595	7	6	4600	7	6	4600

La altura del respaldo de carga estándar es de 1220 mm.

La capacidad de carga en esta tabla es el valor con el neumático semimacizo con forma neumática.

